

Curriculum Vitae

INFORMAZIONI PERSONALI

Nome PATRIZIA
Cognome LENDINARA
Recapiti Dipartimento di Culture e Società
Telefono 333-3471153
E-mail patrizia.lendinara@unipa.it
patrizia.lendinara2@gmail.com

FORMAZIONE TITOLI

14.11.1969: Laurea in Lingua e Letteratura Inglese presso Istituto Universitario Orientale di Napoli, con una tesi in Filologia Germanica: *Gli enigmi del Codice Exoniense* (votazione di 110/110 *cum laude*);

15.11.1969 - 28.2.1970: Esercitatore presso l'Istituto Universitario Orientale di Napoli, Cattedra di Filologia Germanica;

1.3.1970 - 29.2.1972: Borsa di studio di ricerca e perfezionamento presso l'Istituto Universitario Orientale di Napoli, Cattedra di Filologia Germanica;

1.10.1971-30.11.1974: Insegnamento 'Lingua inglese', Scuola Superiore, La Spezia e quindi Palermo;

1.12.1974 - 30.10.1977: Contrattista presso l'Università di Palermo, Facoltà di Lettere e Filosofia;

1.11.1977 - 19.12.1984: Professore incaricato di Filologia Germanica presso l'Università di Palermo, Facoltà di Lettere e Filosofia;

20.12.1984 - 30.10.1990: Professore associato di Filologia Germanica presso l'Università di Palermo, Facoltà di Lettere e Filosofia;

1.11.1990 - 31.10.2016: Professore ordinario di Filologia Germanica presso l'Università di Palermo, Facoltà di Magistero (poi Scienze della Formazione) e quindi Scuola di Scienze Umane e del Patrimonio Culturale: **s.s.d.** L-FIL/LET 15 filologia germanica (macrosettore 10/M1).

Con decreto del MIUR dell'8 giugno 2017 le è stato conferito il titolo di "Professore Emerito".

ATTIVITA' DIDATTICA

Ha tenuto (dall'a.a. 1977-78 all'a.a. 2016-17) insegnamenti di 'Filologia germanica', 'Ecdotica e filologia germanica', 'Linguistica germanica', 'Letteratura dell'infanzia di area germanica', 'Storia del libro e dell'editoria', 'Storia della lingua inglese' presso la Facoltà di Lettere e Filosofia e la Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università di Palermo e, infine presso la Scuola di Scienze Umane e del Patrimonio Culturale.

Ha seguito più di 200 tesi di Laurea, L ed LM e 5 Dissertazioni dottorali.

Ha fatto parte del Collegio di tre Dottorati di Ricerca, presso l'Università di Roma III e di Palermo (1995-):

- Collegio docenti del Dottorato di Ricerca in 'Cultura e tradizioni letterarie nel mondo germanico antico e medievale' (Università di Roma III, 1995-2002);

- Collegio docenti del Dottorato di Ricerca in 'Pedagogia interculturale' (Università di Palermo, 2003-12);

- Collegio docenti del Dottorato 'Formazione Pedagogico-didattica degli insegnanti' (Università di Palermo, 1.4.2013-2018).

Ha insegnato alla SISSIS, di cui ha diretto l'indirizzo Lingue straniere dalla sua fondazione e diretto il primo TFA, Univ. di Palermo

Ha tenuto lezioni in corsi di Master e di Perfezionamento universitario e in corsi di Dottorato di ricerca;

Ha tenuto l'insegnamento di 'Filologia germanica' (a.a. 2007-8/2009-10 e aa. 2018-19/2020-21) presso l'Università KORE di Enna. Ha tenuto nella stessa Università anche l'insegnamento di 'Linguistica generale' e di 'Letteratura dell'infanzia di area germanica'.

Nel luglio 1998 è stata *Visiting Professor* presso l'Università di Cambridge, UK (Department of Anglo-Saxon, Norse and Celtic);

Nel Febbraio 2007 è stata *Visiting Professor* presso la Università di Notre-Dame (USA).

RICERCHE FINANZIATE

Coordinamento di gruppi di ricerca e/o unità operative

- Coordinatore nazionale **PRIN 2004** 'Form and Content of Instruction in Anglo-Saxon England, in the Light of Contemporary Manuscript Evidence';

- Coordinatore nazionale **PRIN 2007** 'Rethinking and Recontextualizing glosses: New Perspectives in the Study of Late Anglo-Saxon Glossography';

- Coordinatore locale **PRIN 2009** 'Hagiography in Anglo-Saxon England: Adopting and Adapting Saints' Lives into Old English Prose (c. 950-1150)';

- Titolare Fondi **CNR** 1987, 1989, 1991, 1993, 1995, 1997, 1999;

- Titolare Fondi Università of Palermo (**60%**), biennali, dal 1999 al 2007.

Partecipazione a gruppi di ricerca internazionali

- Partecipazione al progetto internazionale 'Sources of Anglo-Saxon Culture' (SASLAC, ora SOEALLC) (prima sede Western Michigan University, Kalamazoo; NEH-funded) (<http://www.bede.net/saslac/about.html>) (1988-2016);

- Responsabile, con Claudia Di Sciacca e Loredana Teresi, della sezione K-M di SASLAC (2004-2016).

-Partecipazione al progetto internazionale 'Anglo-Saxon Manuscripts in Microfiche Facsimile' (Simon Fraser University; NEH-funded) (<https://www.sfu.ca/english/asmmf.html>); (a tutt'oggi)

- Codirezione del progetto internazionale con l'Olanda (Università di Groninga e Leida), 'Storehouses of Wholesome Learning: Accumulation and Dissemination of Encyclopedic Knowledge in the Early Middle Ages', che ha ottenuto in finanziamento per quattro anni dal NWO (2004-2009) (attraverso la Netherland's Research School for Medieval Studies) e dalla Univ. di Palermo. (<http://www.storehousesoflearning.com/>).

Premi e riconoscimenti scientifici

- Le ricerche sulla Didattica medievale e moderna di area germanica sono state annoverate tra le '150 idee di successo' dell'Università di Palermo (2009);

- Premio Telamone (Agrigento 29.11.2003);

- Titolo di Emerito (decreto MIUR dell'8 giugno 2017);

- Honorary Lifetime Member ISAS (17.8.2018).

Valutazione locale e nazionale ricevuta per l'attività di ricerca

- Ricercatore attivo, fascia III, Università di Palermo (valutazione 2006–; valutazione 2011–).

- 2 suoi lavori hanno ottenuto la votazione 'buono' nella valutazione CIVR;

- 3 suoi lavori hanno ricevuto la valutazione 1 nella VQR 2004-13 (totale 3/3);

- 2 suoi lavori hanno ricevuto la valutazione 1 e 0,7 nella VQR 2011-14 (totale 1,7/2);

- Google scholar: Citazioni 608 (dal 2017 [208]; Indice H 11 7; i10 Index 15 5;

- Fingerprint (unipa; IRIS) 30 citations h-index 3.

INCARICHI / CONSULENZE

Attività accademica

-**Direttore dell'Istituto di Lingue e Letterature Straniere**, Fac. di Magistero, Univ. di Palermo (1991-96);

- Presidente del Corso di Laurea in Lingue della Fac. di Magistero, Univ. di Palermo (aa. 1991-92; 1993-94; 1997-98);

- Delegato del Preside per la Didattica, Fac. di Magistero (1995-98);

- Componente del Senato Accademico Integrato dell'Univ. di Palermo, in rappresentanza dei Direttori di Istituto, 1992-97;
- Componente della Presidenza del Senato Accademico Integrato dell'Univ. di Palermo (1995-97);
- Componente della Commissione di Ateneo, Univ. di Palermo (1995-97);
- Componente della Giunta del Dipartimento di Scienze Filologiche e Linguistiche dell'Univ. di Palermo (1997-98);
- **Direttore del Dipartimento DANAE** (2006-10);
- Componente del Senato Accademico Integrato dell'Univ. di Palermo (17.04.2000-23.06.2000);
- Componente del Senato Accademico dell'Univ. di Palermo (01.11.98-31.10.07);
- Segretario della Conferenza dei Presidi delle Facoltà di Scienze della Formazione (14.12.98-1999);
- Componente della Giunta della Conferenza dei Presidi delle Facoltà di Scienze della Formazione (2.2001-10.2007);
- Componente del Comitato di proposta della SISSIS (1998-99);
- Coordinatore dell'indirizzo Lingue straniere della SISSIS (1999-2007);
- **Preside della Facoltà di Scienze della Formazione** (1998-2007);
- Componente del Senato Accademico dell'Univ. di Palermo (1.11.98- 31.10.97);
- Presidente della Commissione didattica e ricerca del Senato Accademico dell'Univ. di Palermo (2001-03) e quindi componente della stessa (2003-07);
- Decano dei Dipartimenti DANAE-ARCO (2011-12);
- Componente della Giunta dei direttori di Dipartimento e del Consiglio dei direttori di Dipartimento (2009-11);
- Delegato del Rettore ai rapporti con le organizzazioni studentesche e al coordinamento delle attività correlate ai servizi agli studenti e al diritto allo studio (2009-13);
- Componente del comitato organizzativo del convegno EUA (2009-10);
- Presidente del Consiglio degli Studenti in qualità di delegato del Rettore (2009-13);
- Componente della Commissione viaggi di istruzione di Ateneo (2009-13);
- Come delegato del Rettore, componente commissione Didattica, del Comitato strategico, ecc. (2009-13);

istruttoria per l'assegnazione di contratti, contratti QFA corsi per materie sciolte) (2009-13);
Componente della Giunta di Facoltà di Scienze della Formazione (componente comm. di accesso a L e LM, commissioni

- Componente del Consiglio direttivo del COT (2009-13);
- Delegato del Rettore al TFA (marzo 2012-ottobre 2013);
- Coordinatore dei Corsi di Studio in Scienze della Comunicazione (marzo 2009-31.11.2016);
- Componente della Giunta del Dipartimento Beni Culturali + Studi Culturali e Culture e Società (dic. 2012-31.10.2016);
- Delegato alla didattica del Dipartimento Culture e Società (2013-31.10.2016);
- Componente del Consiglio della Scuola di Scienze Umane (dic. 2013-31.10.2016);
- Componente del Nucleo di Valutazione dell'Ateneo di Palermo (feb. 2014-31.11.2016);
- Vice-presidente del Nucleo di Valutazione dell'Ateneo di Palermo (feb. 2014-31.11.2016).

Attività di valutazione in ambito accademico

- Ha fatto parte e presieduto Commissioni di concorsi di I e II fascia; ricercatore, assegni di ricerca; ingresso e uscita Dottorati di ricerca; Conferme in ruolo di I e II fascia e ricercatore; Accesso e uscita SISIS; Presidente della commissione ASN (I tornata) per il settore 10/M1;
- Revisore anonimo del MURST, esperto di riconosciuta competenza (1997-);
- Revisore CIVR (2004-05);
- Revisore FIRB (2012-13);
- Revisore VQR (2013 e 2016);
- Fa parte dell'Albo degli Esperti Cilea (art. 7, 1 del D.L. del 27.7.1999, n. 297, decreto n. 30/Ric. del 2.2 2012);
- Iscritta all'Albo internazionale di esperti tecnico-scientifici Reprise (*Register of Expert Peer-Reviewers for Italian Scientific Evaluation*) del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (MIUR) (2015-);
- Ha stata chiamata dall'Università di Padova nell'ambito del programma di valutazione delle strutture dipartimentali a.a. 2002-06;
- Ha valutato candidati per cattedre del Department of English, Yale University; ha valutato candidati per avanzamento di carriera/stipendiale per il Department of English, University of Tennessee;
- È *peer reviewer* della Cambridge University Press, della 'English Historical Review' e di altre riviste di medievistica italiane e

estere, come pure di case editoriali di medievistica.

ASSOCIAZIONI SCIENTIFICHE

- Associazione dei docenti italiani di Filologia Germanica (1976-);
- Circolo Semiologico Siciliano (1976-);
- Centro di Studi linguistici e filologici siciliani (1992-);
- Circolo Glottologico Siciliano (1992-);
- Classiconorrena (1995-);
- International Association of University Professor of English (2001-2009);
- International Society of Anglo-Saxonists (ISAS, now ISSEME) (1983-);
- Officina di Studi Medievali (1979-);
- Società Italiana di Glottologia (1983-2010);
- Soroptimist d'Italia, Club di Palermo (1991-), di cui è stata Presidente nel biennio 2015-2017 e PD a partire dal 2019.
- È stata Presidente della 'International Society of Anglo-Saxonists' (ISASnow ISSEME); Honorary member (2017)
- È stata Presidente, per due mandati, della 'Associazione Italiana di Filologia Germanica' (AIFG).

PUBBLICAZIONE

Volumi e articoli

1. 'L'enigma n. 8 del Codice Exoniense', *AION sez. germ.* 13 (1970), pp. 225-234. (ISSN 0077-2763)
2. 'I *Versi Gnomici* anglosassoni', *AION sez. germ.* 14 (1971), pp. 117-138. (ISSN 0077-2763)
3. 'Maxims I 146-151: A Hint of Funeral Lamentation', *Neuphilologische Mitteilungen* 74 (1973), pp. 214-216. (ISSN 0028-3754)
4. 'Un'allusione ai giganti: *Versi Gnomici Exoniensi* 192-200', *AION sez. germ.* 16, 2 (1973), pp. 85-98. (ISSN 0077-2763)

5. 'Poculum mortis: una nota', *AION sez. germ. Fil. Germ.* 18 (1975), pp. 131-141. (ISSN 0392-6540)
 6. 'E se b stesse per bana? Una nuova interpretazione dell'enigma n. 17 del Codice Exoniense', *AION sez. germ. Fil. germ.* 18 (1975), pp. 161-181. (ISSN 0392-6540)
 7. 'Ags. *wlanc*: alcune annotazioni', *AION sez. germ. Fil.germ.* 19 (1976), pp. 53-81. (ISSN 0392-6540)
 8. 'I Goti e la via delle Spezie', *AION sez. germ. Fil. germ.* 19 (1976), pp. 127-141. (ISSN 0392-6540)
 9. 'Gli enigmi del Codice Exoniense: una ricerca bibliografica', *AION sez. germ. Fil. germ.* 19 (1976), pp. 231-329. (ISSN 0392-6540)
 10. 'L'eroe sulla spiaggia', *AION sez. germ. Fil. germ.* 20 (1977), pp. 81-98. (ISSN 0392-6540)
 11. 'I cosiddetti *Versi Gnomici* del Codice Exoniense e del ms. Cotton Tiberius B. i: una ricerca bibliografica', *AION sez. germ. Fil. germ.* 20 (1977), pp. 281-314. (ISSN 0077-2763)
 12. 'Un incantesimo del *L ceb c*', *AION sez. germ. Fil. germ.* 21 (1978), pp. 7-16. (ISSN 0392-6540)
 13. 'Gli incantesimi del periodo anglosassone: una ricerca bibliografica', *AION sez. germ. Fil. germ.* 21 (1978), pp. 299-362. (ISSN 0392-6540)
 14. (con Francesca Di Miceli), *Prestiti germanici in romeno* (Quaderni di Filologia Germanica, 15). Napoli, A.I. O.N., 1979.
 15. 'L'origine del romeno *pung* ', *Balkan Archiv* N.F. 4 (1979), pp. 127-143. (ISSN 0170-8007)
 16. 'Ags. *fahame*', *AION sez. germ. Fil. germ.* 23 (1980), pp. 191-196. (ISSN 0392-6540)
 17. 'Gli *Ænigmata Laureshamensia*', *Pan* 7 (1981), pp. 73-90. (ISSN 0390-3141)
 18. '*Ælhyd, bearmteag, tygehoc, sticfodder, wæipundern*', in *Be gesceadwisan gerefan*, ed. Antonina Maria Vassallo. (Quaderni di filologia germanica. Facoltà di Lettere. Università di Palermo, 1), Palermo, 1980, pp. 61-74.
 19. 'Tecnicismi nel 'Salomone e Saturno' in prosa (ms. CCCC 422)', in *Il Salomone e Saturno' in prosa (ms. CCCC 422)*, ed. Gilda Cilluffo (Quaderni di Filologia Germanica, Facoltà di Lettere, Università di Palermo, 2), Palermo, 1981, pp. 97-124.
 20. 'Il *Colloquio* di Ælfric e il colloquio di Ælfric Bata, in '*feor ond neah*'. *Scritti di Filologia germanica in memoria di Augusto Scaffidi Abbate*, ed. Patrizia Lendinara e Lucio Melazzo (Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Palermo. Studi e ricerche, 3), Palermo, STASS, 1983, pp. 173-249.
- Rist. tradotta, riv. e corr. in *Anglo-Saxon Glosses and Glossaries*, 1999, pp. 207-288.
21. 'The Third Book of the *Bella Parisiaca Urbis* by Abbo of Saint-Germain-des-Prés and its Old English Gloss, *Anglo-Saxon England* 15 (1986), pp. 73-89. (ISSN 0263-6751)

-Rist. riv. e corr. in *Anglo-Saxon Glosses and Glossaries*, 1999, pp. 157-175.

22. 'Due glosse di origine germanica nel ms. Paris, Bibliothèque Nationale, lat. 13833', *AION Fil. germ.* 28-29 (1985-1986), pp. 313-349. (ISSN 1125-1093)

23. 'Una nuova versione del *Quid suum virtutis*', *SchMed* 14-15 (1988), pp. 15-28. (ISSN 0392-5404)

24. 'Il glossario del ms. Oxford, Bodleian Library, Bodley 163', *Romanobarbarica* 10 (1988-1989), pp. 485-516. (ISSN 0391-285X)

-Rist. tradotta, riv. e corr. in *Anglo-Saxon Glosses and Glossaries*, 1999, pp. 329-355.

25. 'The Abbo Glossary in London, British Library, Cotton Domitian i', *Anglo-Saxon England* 19 (1990), pp. 133-149. (ISSN 0263-6751)

-Rist. riv. e corr. in *Anglo-Saxon Glosses and Glossaries*, 1999, pp. 177-198.

26. 'The Survival of Indo-European Words in Old Frisian', in *Aspects of Old Frisian Philology*, Amsterdam, 1990 (= *Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik* 31/32); rist. 2007, pp. 285-310. (ISSN 0921-7657).

27. 'Un popolo privato dei suoi dei. Notizie sul paganesimo nelle prime opere anglo-latine', *MYTHOS* 1 (1989) [1991], pp. 103-126. (ISSN 1972-2516)

28. 'Competing with Abbo. The Third Book of the *BPU* by Abbo of Saint-Germain and the *Distigium* of John of Garland', *ANQ* n.s. 4 (1991), pp. 6-11. (ISSN 0895-769X)

-Rist. riv. e corr. in *Anglo-Saxon Glosses and Glossaries*, 1999, pp. 199-206.

29. 'Donne bibliche da Venanzio Fortunato ad un anonimo compilatore anglosassone' in *Studi di filologia classica in onore di Giusto Monaco*, IV, Palermo, Facoltà di Lettere, Università di Palermo, 1991, pp. 1497-1510.

30. 'Frisian Windows', *General Linguistics* 31,1 (1991), pp. 13-15. (ISSN 0016-6553)

31. 'The World of Anglo-Saxon Learning', in *The Cambridge Companion to Old English Literature*, ed. Malcolm Godden e Michael Lapidge, Cambridge, Cambridge University Press, 1991, pp. 264-281. (ISBN 0521 3743 8)

-Seconda edizione, Cambridge, 2013 = n. 120

32. 'Considerazioni sulla scrittura dei Germani in Venanzio Fortunato', *AION sez. germ. Fil. germ., etc.* n.s. II, (1992), pp. 25-49. (ISSN 1124-3724)

33. 'Glosses and Glossaries: The Glossator's Choice', in *Anglo-Saxon Glossography. Papers read at the International Conference held in Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België, Brussels, 8 and 9 September 1986*, ed. René Derolez, Bruxelles, Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België, 1992, pp. 207-243. (ISBN 906569 5834)

-Rist. riv. e corr. in *Anglo-Saxon Glosses and Glossaries*, 1999, pp. 27-70.

34. 'Le glosse secondarie', in *Studi linguistici e filologici offerti a Girolamo Caracausi* (CSFLS, Supplementi al Bollettino, 12), Palermo, 1992, pp. 269-281.

-Rist. tradotta, riv. e corr. in *Anglo-Saxon Glosses and Glossaries*, 1999, pp. 71-86.

35. 'On John Scottus's Authorship of the Biblical Glosses', *Studi medievali* 3^a serie 33 (1992), pp. 571-579. (ISSN 0391-8467)

-Rist. riv. e corr. in *Anglo-Saxon Glosses and Glossaries*, 1999, pp. 139-148.

36. 'Wulfila as the Inventor of the Gothic Alphabet. The Tradition in Late Antiquity and the Middle Ages', *General Linguistics* 32,4 (1992), pp. 217-225. (ISSN 0016-6553)

37. 'An Old English Gloss to the *Scholica Graecarum Glossarum*, *ANQ* n.s. 6 (1993), pp. 3-7. (ISSN 0895-769X)

-Rist. riv. e corr. in *Anglo-Saxon Glosses and Glossaries*, 1999, pp. 149-156. (ISBN 9788820489427)

38. 'Misunderstanding a Gloss. Past and Present', in *English Far and Wide. A Festschrift for Inna Koskenniemi*, ed. Risto Hiltunen *et al.* (Annales Universitatis Turkuensis. Ser. B, Tom. 197), Turku, Turun Yliopisto, 1993, pp. 131-141.

-Rist. riv. e corr. in *Anglo-Saxon Glosses and Glossaries*, 1999, pp. 87-98.

39. 'The Old English Renderings of Latin *tabernaculum* and *tentorium*', in *Anglo-Saxonica. Beiträge zur For- und Frühgeschichte der englischen Sprache und zur altenglischen Literatur. Festschrift für Hans Schabram. zum 65. Geburtstag*, ed. Klaus Grinda e C.-D. Wetzel, München, Fink, 1993, pp. 289-325. (ISBN 3-7705-2900-6)

40. 'The *Oratio de utensilibus ad domum regendam pertinentibus* by Adam of Balsham', in *Anglo-Norman Studies XV*, ed. Marjorie Chibnall, Woodbridge, Boydell, 1993, pp. 161-176. (ISBN 0 85115 336 4)

-Rist. riv. e corr. in *Anglo-Saxon Glosses and Glossaries*, 1999, pp. 357-378.

-Rist. in *Ashgate Critical Essays on Early English Lexicography II: Middle English*, ed. Christine Franzen, Farnham, Ashgate, 2012, pp. 161-182.

41. 'Aldhelm, *occa* and its Old English Glosses', *Mediaevistik* 7 (1994), pp. 143-153. (ISSN 0392-5404)

-Rist. riv. e corr. in *Anglo-Saxon Glosses and Glossaries*, 1999, pp. 99-111.

-Rist. in *Classical and Medieval Literature Criticism. Criticism of the Works of World Authors from Classical Antiquity Through the Fourteenth Century, from the First Appraisals to Current Evaluations*, Vol. 90, ed. Jelena Krstovic, Gale Group, 2007 (ISBN 13 **9780787680374**; ISBN 10 **0787680370**)

42. 'La battaglia contro il diavolo nel *Salomone e Saturno I*, *AION sez. germ. Fil. germ., etc.* n.s. IV,1-2 (1994), pp. 23-32. (ISSN 1124-3724)

43. 'Gemma Manganella: la produzione scientifica', in *Gemma Manganella (Associazione italiana di Filologia Germanica)*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 1994, pp. 6-11.

44. 'Il *Liber monstrorum* e i glossari anglosassoni', in *L'immaginario nelle letterature germaniche del Medioevo*, ed. Adele Cipolla (Università di Verona, Scienza della letteratura e del linguaggio), Milano, FrancoAngeli, 1995, pp. 203-225. (ISBN 9788820489427)

-Rist. riv. e corr. in *Anglo-Saxon Glosses and Glossaries*, 1999, pp. 113-138.

45. ' 'War' e 'not-war' in *Bid me to live* di H. D.', in *Le aperture del testo. Studi per Maria Carmela Coco Davani*, ed. Mirella Billi et al. (La Memoria, Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Palermo, 8), Palermo, 1995, pp. 281-289.

46. 'L'immaginario linguistico di H. D.', in *H(ilda) D(oolittle) e il suo mondo. Atti della giornata di studio su H.D. Palermo, 18 ottobre 1990*, ed. Marina Camboni (Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Palermo, Studi e Ricerche, 22), Palermo, 1995, pp. 103-113.

47. 'Rappresentazioni della guerra nella letteratura anglosassone', in *Raccontare la guerra*, ed. Antonino Di Sparti e Mario Giacomarra (Quaderni del Circolo Semiologico Siciliano, 41), Palermo, L'epos, 1995, pp. 111-124.

48. 'Scuola media superiore e università: contiguità senza continuità', in *Il banco dell'orientatore. Fare orientamento a scuola*, ed. Giovanni Cacioppo, Milano, FrancoAngeli, 1996, pp. 47-57. (ISBN 9788820495787).

49. 'Le letterature anglo-latina', in *Storia della civiltà letteraria inglese*, dir. Franco Marengo, Torino, UTET, 1996, Vol. I, pp. 64-84. (ISBN 88-02-04938-6)

50. 'La letteratura anglonormanna', in *Storia della civiltà letteraria inglese*, dir. Franco Marengo, Torino, UTET, 1996, Vol. I, pp. 113-126. (ISBN 88-02-04938-6)

51. 'L'attività glossatoria del periodo anglosassone' (con in appendice l'ed. del Glossario alle *Satire* IV-VIII di Giovenale del ms. London, BL Harley 3826)', in *Les manuscrits des lexiques et glossaires de l'antiquité tardive à la fin du moyen âge. Acts du Colloque international organisé par le 'Ettore Majorana Centre for Scientific Culture (Erice, 23-30 septembre 1994)*, ed. Jacqueline Hamesse, Louvain-la-neuve, Fédération Internationale des Instituts d'Études Médiévales, 1996, pp. 615-655. (ISBN D/1996/7243/1; ISSN 1378-3882)

-Rist. tradotta, riv. e corr. in *Anglo-Saxon Glosses and Glossaries*, 1999, pp. 289-328.

52. 'I verbi forti in anglosassone: interferenze tra I e II classe', in *La lingua inglese e il suo sviluppo nel tempo e nello spazio. Atti delle giornate di studio Palermo 8 e 9 novembre 1995 (= Quaderni di Lingue e Letterature Straniere, Istituto di lingue e letterature Straniere, Facoltà di Scienze della Formazione, Università di Palermo 16 [1998])*, pp. 35-84.

53. 'Tradurre nel mondo germanico: il caso dei Goti', *Quaderni di Lingue e Letterature Straniere, Istituto di lingue e letterature Straniere. Facoltà di Scienze della Formazione. Università di Palermo 17 (1996)*, pp. 117-145.

54. 'The Kentish Laws', in *The Anglo-Saxons from the Migration Period to the Eighth Century. An Ethnographic Perspective*, ed. John Hines, Woodbridge, Boydell, 1997, pp. 211-243. (ISBN 0-85115-479-4)

55. 'Mixed Attitudes to Ovid. The Carolingian Poets and the Glossographers', in *Alcuin of York: Scholar at the Carolingian Court. Germania Latina III*, ed. L.A.J.R. Houwen e A.A. MacDonald, Groningen, Forsten, 1998, pp. 171-213. (ISBN 90-6980-108-6)

56. "'Vestiunt silve tenera ramorum': la versione cantabrigiense e la versione veronese', in *Atti del XXI Congresso Internazionale di Linguistica e Filologia Romanza. Palermo, 18-24 settembre, 1995*, ed. Giovanni Ruffino, Tübingen, Niemeyer, 1998, VI, pp. 251-263. (ISBN 3-484-50366-1).

57. 'Un'iscrizione di Vercelli nell'Inghilterra anglosassone', in *Vercelli tra Oriente e Occidente tra tarda Antichità e Medioevo*, ed. Vittoria Dolcetti Corazza (Bibliotheca Germanica, Studi e Testi, 6), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 1998, pp. 183-219. (ISBN 88-7694-341-2)

58. 'Anglo-Saxon Glosses and Glossaries: An Introduction', in *Anglo-Saxon Glosses and Glossaries* (Variorum CS622), Aldershot, Ashgate, 1999, pp. 1-25 (ISBN 0-86078-672-2)

59. *Anglo-Saxon Glosses and Glossaries* (Variorum CS622), Aldershot, Ashgate, 1999. (ISBN 0-86078-672-2)

(contiene la ristampa aggiornata dei saggi nn. 21, 25, 28, 33, 4, 35, 37, 38, 40 e 41, la traduzione dei saggi nn. 20, 24, 34, 44 e 51, tre indici e un nuovo saggio = n. 58)

60. 'The Battle of Brunanburh in Later Histories and Romances', *Anglia* 117 (1999), pp. 210-235. (ISSN 0340-5222)

61. 'Due codici del *Communiloquium* di Giovanni di Galles a Palermo, in *Francescanesimo e civiltà siciliana nel Quattrocento*, ed. Diego Ciccarelli e Armando Bisanti, Provincia Regionale di Palermo e Biblioteca Francescana di Palermo, 2000, pp. 169-175.

62. 'Gli *Scholia Vallicelliana* e i primi glossari anglosassoni', in *Paolo Diacono: uno scrittore fra tradizione longobarda e rinnovamento carolingio, Atti del convegno Cividale del Friuli - Udine, 6-9 maggio 1999*, ed. Paolo Chiesa. Udine, Forum, 2000, pp. 251-278. (ISBN 88-8420-006-7)

63. 'Aspetti della società germanica negli enigmi del Codice Exoniense', in *Antichità germaniche I. Parte, I Seminario avanzato in filologia germanica*, ed. Vittoria Dolcetti Corazza e Renato Gendre (Bibliotheca Germanica, Studi e Testi, 10), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2001, pp. 3-41. (ISBN 88-7694-546-6)

64. 'Pietro, apostolo, vescovo e santo nella letteratura anglosassone', in *La figura di San Pietro nelle fonti del medioevo. Atti del convegno tenutosi in occasione dello Studiorum universitatum docentium congressus (Viterbo e Roma 5-8 settembre 2000)*, ed. Loredana Lazzari e Anna Maria Valente Bacci (Textes et études du moyen âge, 17), Louvain-La-Neuve, Fédération Internationale des Instituts d'Études Médiévales, 2001, pp. 641-690. (ISSN 1378-3882)

65. 'Tradurre dall'anglosassone: il mare 'salato'', in *Testo medievale e traduzione, Bergamo 27-28 Ottobre 2000*, ed. Maria Grazia Cammarota e Maria Vittoria Molinari (Testo medievale e Traduzione, 1), Bergamo, Edizioni Sestante, 2001 pp. 237-270. (ISBN 88-87445-16-8)

66. 'The Glossaries in London, BL, Cotton Cleopatra A. iii', in *Mittelalterliche volkssprachige Glossen, Internationale Fachkonferenz des Zentrums für Mittelalterstudien der Otto-Friedrich-Universität Bamberg, 2. bis 4. August 1999*, ed. Rolf Bergmann, Elvira Glaser e C. Moulin-Fankhänel, Heidelberg, Winter, 2001, pp. 189-215. (ISBN 3-8253-1256-1)

67. 'The Germanic Background', in *A Companion to Anglo-Saxon Literature*, ed. Phillip Pulsiano e Elaine Treharne, Oxford, Blackwell, 2001, pp. 121-134. (ISBN 0631 209042); rist. Oxford, Wiley 2008 (ISBN 978-1-405-17609-5); Wiley Online Library 2017 DOI: 10.1002/9781405165303.

68. 'Abbo of Fleury', in *Sources of Anglo-Saxon Literary Culture*. Vol. I, ed. Fred M. Biggs *et al.*, Kalamazoo, MI, Western Michigan University, Medieval Institute Publications, 2001, pp. 1-15. (ISBN 1-58044-072-X /8)

69. 'Abbo of Saint-Germain-des-Prés', in *Sources of Anglo-Saxon Literary Culture*. I, ed. Fred M. Biggs *et al.*, Kalamazoo, MI, Western Michigan University, Medieval Institute Publications, 2001, pp. 15-18. (ISBN 1-58044-072-X /8)

70. 'Alcuino e il *De die iudicii*', *Pan* 18-19 (2001) (= *Miscellanea di Studi in Memoria di Cataldo Roccaro*, Palermo, 2001), pp. 303-324. (ISSN 0390-3141)

71. 'Gregory and Damasus: Two Popes and Anglo-Saxon England', in *Rome and the North: The Early Reception of Gregory the Great in Germanic Europe*, ed. Rolf H. Bremmer Jr, Kees Dekker e D. F. Johnson (Mediaevalia Groningana New Series, 4), Leuven, Peeters, 2001 pp. 137-156. (ISBN 90-429-1054-2).
72. 'Teoria e prassi dell'attività glossatoria nel mondo germanico medievale', in *Antichità germaniche II Parte, Il Seminario avanzato in filologia germanica*, ed. Vittoria Dolcetti Corazza e Renato Gendre (Bibliotheca Germanica, Studi e Testi, 12), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2002, pp. 3-29. (ISBN 88-7694-615-2)
73. 'Glosse o traduzioni', in *Tradurre testi medievali: obiettivi, pubblico, strategie*, ed. Maria Grazia Cammarota e Maria Vittoria Molinari, Bergamo, Sestante, 2002, pp. 247-270. (ISBN 88-87445-26-5)
74. 'Di meraviglia in meraviglia', in *Circolazione di uomini, di idee e di testi nel Medioevo germanico. Atti del XXV Convegno dell'Associazione Italiana di Filologia Germanica (Cassino -San Vincenzo al Volturno - Montecassino, 27-29 Maggio 1998)*, ed. Franco De Vivo, Cassino, Edizioni dell'Università di Cassino, 2002, pp. 177-229. (ISBN 88-8317-005-9)
75. "frater non redimit, redimet homo...": A Homiletic Motif and its Variants in Old English', in *Early Medieval Texts and Interpretations. Studies presented to Donald G. Scragg*, ed. Elaine Treharne e Susan Rosser, Tempe (Az.) Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies, 2002, pp. 67-80. (ISBN 0-86698-295-7)
76. 'Was the Glossator a Teacher?', *Quaestio* (Cambridge) 3 (2002), pp. 1-27. (ISSN 1471-3314; ISBN 0-9543186-8-4)
77. 'Il nome della folaga e altri vocaboli dalla radice ie. *bhel- in albanese e in germanico', in *Studi in onore di Antonino Guzzetta*, ed. Francesca Di Miceli e Matteo Mandalà, Palermo, Helix Media, 2002, pp. 223-234.
78. 'Un ritmo dei *Carmina Cantabrigensia*', in *Poetry in Early Medieval Europe: Manuscripts, Language and Music of the Latin Rhythmical Texts*, ed. E. D'Angelo e F. Stella, Tavernuzze, Edizioni del Galluzzo, 2003, pp. 63-73. (ISBN 88-8450-070-2)
79. 'The *Versus Sibyllae de die iudicii* in Anglo-Saxon England', in *Apocryphal Texts and Traditions in Anglo-Saxon England*, ed. Kathrin Powell e Donald Scragg (Publications of the Manchester Centre for Anglo-Saxon Studies 2), Cambridge, Brewer, 2003, pp. 85-101. (ISBN 1478-6710)
80. 'Fjala *bajzë* dhe disa fjalë të tjera nga rrënja ie. *bhel- në shquipe dhe në gjuhët gjermanike', *Studime Filologjike* LVII (XL) (2003), pp. 63-80. (ISSN 0563-5780)
81. 'Binding Words and Feelings', in *H.D.'s Poetry. "The Meanings that words hide"*, ed. Marina Camboni (AMS Studies in Modern Literature, 24), New York, AMS Press, 2003, pp. 115-141. (ISBN 0-404-61594-5).
82. 'Il lessico del frisone antico', in *I Germani e gli altri. I Parte. III seminario avanzato di filologia germanica*, ed. Vittoria Dolcetti Corazza (Biblioteca Germanica, Studi e Testi, 13), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2003, pp. 3-52. (ISBN 88-7694-684-5)
83. 'La poesia anglosassone alla fine del X secolo e oltre', *AION*, sez. *Studi tedeschi, Filologia germanica*, etc. n.s. 11 (2001) [2004], pp. 7-46. (ISSN 1124-3724)
84. 'Presenza e collocazione dei componimenti poetici di Paolino d'Aquileia nei codici medievali', in *Paolino d'Aquileia e il contributo italiano all'Europa carolingia, Atti del Convegno Internazionale di Studi Cividale del Friuli - Premariacco, 10-13 ottobre 2003*, ed. Paolo Chiesa (Libri e Biblioteche, 12), Udine, Forum, 2003, pp. 329-371. (ISBN 88-8420-162-4)
85. 'Rileggere e schedare i portentosi', in *Fabelwesen, mostri e portentosi nell'immaginario occidentale: Medioevo germanico e altro*, ed. Carmela Rizzo (Bibliotheca Germanica, Studi e Testi, 15), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2004, pp. 237-280.

(ISBN 88-7694-768-X)

86. 'Old High German *niunouga* 'lamprey' and the glosses in a manuscript of the *Quid suum virtutis*', in *Entstehung des Deutschen. Festschrift für Heinrich Tiefenbach*, ed. Albrecht Greule, Eckhard Meineke e Cristiane Thim-Mabrey (Jenaer Germanistische Forschungen, 17), Heidelberg, Winter, 2004, pp. 271-286. (ISBN 3-8253-1593-2)

87. 'Popoli fantastici nei Bestiari', in *Le lingue e le letterature germaniche fra il XII e il XVI secolo. Atti del XXIX Convegno dell'Associazione Italiana di Filologia Germanica (Trento 5-7 giugno 2002)*, ed. Fulvio Ferrari e Massimiliano Bampi (Labirinti, 76), Trento, Università degli Studi di Trento, 2004, pp. 303-334. (ISBN 88-8443-065-8)

88. 'Contextualized Lexicography', in *Latin Learning and English Lore. Studies in Anglo-Saxon Literature for Michael Lapidge*, ed. Katherine O'Brien O'Keefe e Andy Orchard (Toronto Old English Series, 14), Toronto, University of Toronto Press, 2005, II, pp. 108-131. (ISBN 0-8020-8919-4)

-Rist. in *Ashgate Critical Essays on Early English Lexicographers. Vol. I. Old English*, ed. Christine Franzen, Aldershot, Hampshire, Ashgate, 2012 (ISBN 978-0-7546-5691-3)

89. 'Mirabilia Indiae e le radici del discorso coloniale', in *Maschere dell'Impero*, ed. Carmelo Di Piazza - Daniela Corona e Marcella Romeo (Diagonali, 3), Pisa, ETS, 2005, pp. 147-178. (ISBN 88-467-1228-5)

90. 'I panoti: un popolo fantastico dalla Scizia alla Sicilia', in *Le parole dei giorni. Scritti per Nino Buttitta*, ed. Maria Caterina Ruta (La diagonale, 119), 2 voll., Palermo, Sellerio, 2005, pp. 1142-1158. (ISBN 88-389-1958-5)

91. 'Olaf Guthfrithson. un re vichingo travestito da menestrello', in *Epica e storia. Le vie del cavaliere in memoria di Antonio Pasqualino*, ed. Mario Gandolfo Giacomarra (Gli archivi di Morgana. Atti e testi, 19), Palermo, Associazione per la conservazione delle tradizioni popolari. Museo internazionale delle marionette Antonio Pasqualino, 2005, pp. 569-596.

92. 'Un caso di interculturalità: la denominazione del sabato in antico inglese', in *Studi e ricerche sull'interculturalità*, ed. M. Rosa Manca, Dottorato di ricerca in pedagogia e didattica in prospettiva interculturale. Palermo, Edizioni della Fondazione Vito Fazio-Allmayer, 2006, pp. 129-151. (ISBN 88-88-477-06-3)

93. 'A Difficult School Text in Anglo-Saxon England: The Third Book of Abbo's *Bella Parisiaca urbis*', in *Essays for Joyce Hill on her Sixtieth Birthday*, ed. Mary Swan, Leeds, School of English, University of Leeds, 2006 (= *Leeds Studies in English* 37), pp. 321-342. (ISSN 0075-8566)

94. 'Translating Doomsday: *De die iudicii* and its Old English Translation', in *Beowulf and Beyond*, ed. Hans Sauer e Renate Bauer (Studies in English Medieval Language and Literature, 18), Frankfurt am Main, Peter Lang, 2007, pp. 17-67. (ISBN 3-631-55925-9)

95. 'Instructional Manuscripts in England: The Tenth- and Eleventh-Century Codices and the Early Norman Ones', in *Form and Content of Instruction in Anglo-Saxon England in the Light of Contemporary Manuscript Evidence*, ed. Patrizia Lendinara, Loredana Lazzari e Maria Amalia D'Aronco (Fédération internationale des Instituts d'études médiévales. Textes et Études du moyen âge, 39), Turnhout, Brepols, 2007, pp. 59-113. (ISBN 97-2-503-52591-49)

96. 'The *Versus de die iudicii*: Its Circulation and Use as a School Text in Late Anglo-Saxon England', in *The Transfer of Encyclopaedic Knowledge in the Early Middle Ages. The Foundations of Learning*, ed. Rolf H. Bremmer Jr. e Kees Dekker (Mediaevalia Groningana ns, Storehouses of Wholesome Learning 1), Leuven, Peeters, 2007, pp. 175-212. (ISBN 978-90-429-1979-2)

97. 'James Ryman e la lirica francescana', in *I Francescani e la Politica. Atti del Convegno Internazionale di Studio. Palermo 3-7 Dicembre 2002*, ed. Alessandro Musco (Franciscana, 13/1), 2 voll., Palermo, Officina di Studi Medievali, 2007, I, pp. 599-616. (ISBN 88-88615-63-6)

seminario avanzato di filologia germanica, ed. Vittoria Dolcetti Corazza e Renato Gendra (Bibliotheca Germanica, Studi e Testi, 21), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2008, pp. 175-209. (ISBN 978-88-6274-030-3)

99. 'I donestri, pericolosi indovini delle Meraviglie dell'Oriente', in *...un tuo serto di fiori in man recando. Scritti in onore di Maria Amalia D'Aronco*, ed. Silvana Serafin e Patrizia Lendinara, 2 voll., Udine, Forum, 2008, II, pp. 259-273. (ISBN 978-88-8420-463-9)

100. 'A Net of Words: Old English *net* and *max*', in *Northern Voices. Essays on Old Germanic and Related Topics offered to Professor Tette Hofstra*, ed. Kees Dekker, Alasdair MacDonald e Hermann Niebaum, Leuven, Peeters, 2008, pp. 71-82. (ISBN 978-90-429-2096-5)

101. 'Le lacrime del cocodrillo', in *Percorsi verso la singolarità. Studi in onore di Epifania Giambalvo*, ed. Franco Cambi et al. (Scienze dell'Educazione, 105), Pisa, ETS, 2008, pp. 185-203. (ISBN 978-884672107-5)

102. 'Dentro la Selva Ercinia', *Annali dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale". Sezione Germanica n.s. 18,2* (2008), pp. 9-43. (ISSN 1124-3724)

103. 'Glossari anglosassoni per argomenti: *Gebrauchstexte oder nicht?*', in *La Letteratura tecnico-scientifica nel Medioevo germanico. Fachliteratur e Gebrauchstexte*, ed. Letizia Vezzosi (Bibliotheca Germanica, Studi e Testi, 25), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2009, pp. 119-144. (ISBN 978-88-6274-118-7)

104. 'The Letter of Fermes: Not only Marvels', in *The World of Travellers: Exploration and Imagination*, ed. Kees Dekker, Karin E. Olsen e Tette Hofstra (Germania Latina VII, Mediaevalia Groningana, n.s. 15), Leuven, Peeters, 2009, pp. 31-60. (ISBN 978-90-429-2198-6)

105. 'Dalla Grecia alla Germania: fili di mito e grani d'ambra', in *Coscienza e potere. Narrazioni attraverso il mito*, ed. Alessandra Dino e Licia A. Callari, Milano / Udine, Mimesis, 2009, pp. 111-131. (ISBN 978-88-8483-908-4)

106. 'A Storehouse of Learned Vocabulary: The Abbo Glossaries in Anglo-Saxon England', in *Practice in Learning: The Transfer of Encyclopaedic Knowledge in the Early Middle Ages*, ed. Rolf H. Bremmer Jr. e Kees Dekker (Mediaevalia Groningana ns, Storehouses of Wholesome Learning, 2), Leuven, Peeters, 2010, pp. 101-132. (ISBN 978-90-429-2288-4)

107. 'Una omissione *ex homoeoteleuto* nei Vangeli di Lindisfarne', in *'Percepta rependere dona'. Miscellanea di filologia e linguistica in onore di Anna Maria Luiselli Fadda*, ed. Corrado Bologna, Mira Mocan e Paolo Vaciago, Firenze, Olschki, 2010, pp. 163-175. (ISBN 978 88 222 5776 5)

108. 'A proposito di pseudoepigrafi: la corrispondenza tra Girolamo e Damaso in Inghilterra anglosassone', in *Falso e Falsi. Prospettive teoriche e proposte di analisi*, ed. Luisa Scalabroni (La Piazza Universale, 12), Pisa, ETS, 2010, pp. 107-122. (ISBN 978-884672837-1).

109. 'Inglese antico sot, francese antico sot e latino medievale sottus tra prestiti e giochi di parole', in *Intrecci di motivi e temi nel Medioevo germanico e romanzo*, ed. Raffaella Del Pezzo, Salvatore Luongo, Valeria Micillo, Doriana Piacentino e Magda Raffa, Napoli, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" - Dipartimento di Studi Letterari e Linguistici dell'Europa, 2010, pp. 157-206. (ISBN 978-88-95044-78-1)

110. 'L'episodio di Sigemund nel *Beowulf* (vv. 874b-915)', in *La tradizione nibelungico-volsungica. Atti del XXXVI Convegno dell'Associazione Italiana di Filologia Germanica (Pisa 4-6 giugno 2009)*, ed. M. Giovanna Arcamone e Marco Battaglia, Pisa, ETS, 2010, pp. 157-192 (+ 4 tavole di illustrazioni). (ISBN 978-884672930-9).

111. 'The *figura etymologica* in Old English', in *Saggi in onore di Piergiuseppe Scardigli*, ed. Patrizia Lendinara, Fabrizio D. Raschellà e Michael Dallapiazza, Bern et al. I., Peter Lang, 2011, pp. 155-175. (ISSN 0171-8329; ISBN

978-3-0343-0651-5)

112. 'Bibliografia degli scritti di Piergiuseppe Scardigli' (con F. Raschellà e M. Dallapiazza), in *Saggi in onore di Piergiuseppe Scardigli*, ed. Patrizia Lendinara, Fabrizio D. Raschellà e Michael Dallapiazza, Bern *et al. l.*, Peter Lang, 2011, pp. 271-291. (ISSN 0171-8329; ISBN 978-3-0343-0651-5)
113. 'The Source of Damasus' Inquiry on the Proper Time to Celebrate Mass in London, British Library, Stowe 944 and in London, British Library, Cotton Caligula A. xv', in *Fact and Fiction from the Middle Ages to Modern Times. Essays Presented to Hans Sauer on the Occasion of his 65th Birthday - Part II*, ed. Renate Bauer e Ulrike Krischke (Münchener Universitätschriften. Texte und Untersuchungen zur Englischen Philologie, 37), Frankfurt a.M. *et al. l.*, Peter Lang, 2011, pp. 47-66. (ISSN 0178-1383; ISBN 978-3-631-59576-3)
114. "In a Grove": Old English *bearu* in the Exeter Book Riddles', in *MedieVaria: Un liber amicorum per Giuseppe Brunetti*, ed. Alessandra Petrina, Padova, Unipress 2011, pp. 49-87. (ISBN 978-88-8098-298-2)
115. 'The *Scholica Graecarum glossarum* and Martianus Capella', *Carolingian Scholarship and Martianus Capella. Ninth-Century Commentary Traditions on 'De nuptiis' in Context*, ed. Mariken Teeuwen e Sinead O'Sullivan (Cultural Encounters in Late Antiquity and the Middle Ages 12), Brepols, Turnhout, 2011, pp. 301-361. (ISBN 978-2-503-53178-6)
116. 'Glossing Abbo in Latin and the Vernacular', in *Rethinking and Recontextualizing Glosses: New Perspectives in the Study of Late Anglo-Saxon Glossography*, ed. Patrizia Lendinara, Loredana Lazzari e Claudia Di Sciacca (Fédération internationale des Instituts d'études médiévales. Textes et études du moyen âge 54), Porto, FIDEM 2011, pp. 475-508. (ISBN 978-2-503-54253-9)
117. 'Glosse in volgare e in latino nei codici anglosassoni', in *Scrivere e Leggere nell'Alto Medioevo. Spoleto, 28 aprile - 4 maggio 2011* (Settimane di Studio della Fondazione del Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo, LIX), 2 voll., Spoleto, Fondazione Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo, 2012, pp. 945-987, discussione pp. 989-992. (ISBN 978-88-7988-572-0)
118. 'Grammatica, Glossario e Colloquio: modelli e intenti', in *Lettura di Ælfric*, ed. Vittoria Dolcetti Corazza e Renato Gendre (Bibliotheca Germanica, Studi e Testi, 30), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2012, pp. 83-124. (ISBN 978-88-6274-373-0)
119. 'The Poem 'Nauta rudis ...'', in Anglo-Saxon Manuscripts: More than a Colophon', in *The Transfer of Encyclopaedic Knowledge in the Early Middle Ages. The Limits of Learning*, ed. Concetta Giliberto e Loredana Teresi (Storehouses of Wholesome Learning 3, Mediaevalia Groningana ns), Paris, Leuven, Dudley [MA], 2013, pp. 219-241. (ISBN 978-90-429-2708-7)
120. 'The World of Anglo-Saxon Learning' [*The Cambridge Companion to Old English Literature*, ed. M. Godden e M. Lapidge, Cambridge, Cambridge University Press, 1991, pp. 264-281.], seconda edizione riv. e agg. 'The World of Anglo-Saxon Learning', in *The Cambridge Companion to Old English Literature*, ed. M. Godden e M. Lapidge, Cambridge, Cambridge University Press, 2013, pp. 295-312 (ISBN-10 0521154022; ISBN-13 978-0521154024)
121. 'Furto, incantesimi e perdono', in *Leggi degli Anglosassoni*, ed. Vittoria Dolcetti Corazza e Renato Gendre, Alessandria, Edizioni dell'Orso (Bibliotheca Germanica, Studi e Testi, 33), 2013, pp. 145-194. (ISBN 9788862744881)
122. 'L' *Iris illyrica*', *Res Albanicae* 2,1 (2013), pp. 5-30. (ISSN 2279-7173)
123. 'Renato Gendre', in . *Scritti in onore di Mario Enrietti e Renato Gendre* (Comitato Scientifico Mario Capaldo, Patrizia Lendinara, Mario Negri), a cura di Marta Muscariello (= - Alessandria. *Rivista di glottologia* 6-7 [2012-2013]), Alessandria, Edizioni dell'Orso 2013, pp. xxv-xxx. (ISBN 978 8862740000)

124. 'ælfric e il vino delle nozze di Cana', in . *Scritti in onore di Mario Enrietti e Renato Gendre* (Comitato Scientifico Mario Capaldo, Patrizia Lendinara, Mario Negri), a cura di Marta Muscariello, (= (= Alessandria. *Rivista di glottologia* 6-7 [2012-2013]), Alessandria, Edizioni dell'Orso 2013, pp. 275-295. (ISBN 978-88-6274-000-0)
125. 'Forgotten Missionaries: St Augustine of Canterbury in Anglo-Saxon and Post-Conquest England', in Loredana Lazzari, Patrizia Lendinara, e Claudia Di Sciacca, *Hagiography in Anglo-Saxon England: Adopting and Adapting Saints' Lives into Old English Prose* (Textes et Etudes du Moyen Âge, 73), Barcelona, FIDEM, 2013, pp. 365-497. (ISBN 978-2-503-55199-9)
126. 'Glossing the Old Frisian Psalter: Pragmatics and Competence', in *Directions for Old Frisian Philology* (= *Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik* 73), ed. Rolf H. Bremmer Jr., Stephen Laker e Oebele Vries, Amsterdam / New York, Rodopi, 2014, pp. 302-327. (ISBN 978-90-420-3909-4; ISBN 978-94-012-1191-8)
127. 'Le versioni anglosassoni delle *Meraviglie dell'Oriente*: varianti e variazioni', in *Il fantastico nel medioevo di area germanica. Atti del XXXI Convegno dell'Associazione Italiana di Filologia Germanica (Bari, 25-27 maggio 2011)*, ed. Lucia Sinisi con la coll. di Angelo Nichilo, Bari, Edipuglia, 2014, pp. 35-78. (ISBN 978-88-7228-760-6; ISSN 2239-9852)
128. "'Testudo se þe hæfð hus": la 'portacasa' di Ælfric', in *Studi in onore di Vittoria Dolcetti Corazza*, ed. Carla Falluomini e Roberto Rosselli Del Turco, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2015, pp. 111-129. (ISBN 978-88-6274-619-9)
129. 'The Glossary in ms. Cambridge, St John's College E.17 and Middle English Lexicography', *Filologia Germanica - Germanic Philology* 7 (2015), pp. 89-140. (ISBN 978-88-8220-182-1; ISSN 2036-8992)
130. 'The Unglossed Words of the Lindisfarne Glosses', in *The Old English Glosses to the Lindisfarne Gospels: Language, Author and Context*, ed. Julia Fernández Cuesta e Sara M. Pons-Sanz (Buchreihe der Anglia / Anglia Book Series 51), Berlin / Boston, de Gruyter, 2016, pp. 329-359. (ISBN 9783110438567)
131. 'The *Scholica Graecarum glossarum* and Scaliger's "Liber glossarum ex variis glossariis collectus"', in *The Transfer of Encyclopaedic Knowledge in the Early Middle Ages. Fruits of Learning*, ed. Rolf H. Bremmer Jr. e Kees Dekker (Storehouses of Wholesome Learning 4, Mediaevalia Groningana ns), Paris / Leuven / Dudley, MA, Peeters, 2016, pp. 351-396. (ISBN 978-90-429-3337-8)
132. 'A Poem for All Seasons: Alcuin's "O vos, est aetas"', in *Teaching and Learning in Medieval Europe. Essays in Honour of Gernot R. Wieland on his 67th Birthday*, ed. Greti Dinkova-Bruun e Tristan Major (Publications of the Journal of Medieval Latin, 11), Turnhout, Brepols 2017, pp. 123-146. (ISBN 9878-2-503-56843-0)
133. 'Old Frisian *krocha*: Setting Fire with a **Coal Pan**', in *Amsterdamer Beiträge zur älteren Germanistik* 77/1-2 (2017), pp. 280-302. (ISSN 0165-7305; E-ISSN 1875-6719)
134. 'Le *Voces Variæ Animantium* nel medioevo', in *Zoosemiotica 2.0. Forme e politiche dell'animalità*, ed. Gianfranco Marrone (Nuovi Quaderni del Circolo semiologico siciliano, 1), Palermo, Edizioni Museo Pasqualino, 2017, pp. 465-478. (ISBN 978-88-9703-525-8).
135. 'San Colombano nelle litanie medievali anglosassoni', in *L'eredità di San Colombano. Memoria e culti attraverso il medioevo*, ed. Eleonora Destefanis, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2017 (Collection 'Art & Société'), pp. 113-127. (ISBN 978-2-7535-5920-2; ISSN 1272-1603)
136. 'Esercizi di traduzione in London, British Library, Harley 1002', in *La letteratura di istruzione nel Medioevo germanico. Studi in onore di Fabrizio D. Raschellà*, ed. Marialuisa Caparrini, Maria Rita Digilio e Fulvio Ferrari (Textes et Études du Moyen Âge, 87), Barcelona / Roma, Fédération Internationale des Instituts d'Études Médiévales, 2017, pp. 217-238. (ISBN 978-2-503-57927)

137. 'Old English *lida* and the Sailors of the North Sea', *Filologia Germanica – Germanic Philology* 9 (2017), pp. 79-107. (ISBN 978-88-8220-233-0; ISSN 2036-8992)
138. 'Gli indovinelli del Codice Exoniense: giocando si impara', in *Il gioco nella società e nella cultura alto medioevo. Spoleto 20-26 aprile 2017* (Settimane di Studio della Fondazione del Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo, 65), 2 voll., Spoleto, Fondazione Centro Italiano di Studi sull'Alto Medioevo, 2018, pp. 627-677, discussione pp. 679-681. (ISBN 978-88-6809-160-6).
139. 'Santi, apostoli e patroni. Storie di agiografia e di potere nell'Inghilterra anglosassone', in *Lingua, etnia e identità nel mondo germanico*, ed. V. Santoro, Università di Salerno, Rubbettino 2018, pp. 91-140. (ISBN 9788849855883)
140. 'I Pitti ('dipinti' o 'tatuati') tra storiografia antica e elisabettiana', in F. Mangiapane and G. Marrone (eds.), *Culture del tatuaggio* (Nuovi Quaderni del Circolo Semiologico Siciliano 4), Edizioni Museo Pasqualino, Palermo 2018, pp. 79-99. (ISBN 9788849855883)
141. 'The Relevance of Old English Glosses and Glossaries for the History of the English Language', in *From Glosses to Dictionaries: The Beginnings of Lexicography*, edd. Chiara Benati e Claudia Händl, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholar Publishing, 2019, pp. 73-102. (ISBN 978-1527538092)
142. 'Il cibo nella letteratura anglosassone: dicotomie alimentari', in *E/C 27 Politiche dellacucina. Discorsi, conflitti, culture. Rivista on-line dell'AISS Associazione Italiana di Studi Semiotici* (2019), pp. 1-11.
143. 'Minimal Collections of Glosses: the Twelve Rooms of Thomas' Palace', in Ursula Lenker - Lucia Kornexl (eds.), *Anglo-Saxon Micro-Texts* (Buchreihe der Anglia / Anglia Book Series, 67), Berlin / Boston, de Gruyter, 2019, pp. 175-201.
144. 'Of rose hips and rose bushes: Middle English *sch pe* and the first occurrence of the by-forms of English *hip*', *Medioevo Europeo* 3/1 (2019), pp. 19-39.
145. 'Mostruosità femminili/-e nel *Liber monstrorum* e nelle *Meraviglie dell'Oriente*', in Francesca M. Dovetto & Rodrigo Frías Urrea (edd.), *Mostruosi, animali, macchine. Figure e controfigure dell'umano. Monstruos, animales, máquinas. Figuras y contrafiguras de lo humano* (Linguistica delle differenze, 4), Roma, Aracne, 2019, pp. 233-261. (ISBN 978-88-255-3245-6)
146. 'Anglo-Saxon Glosses and Grammar', in *The Oxford Handbook of Latin Palaeography*, edd. Frank Coulson and Robert Babcock, Oxford, Oxford University Press, 2020, pp. 943-956 (ISBN 978-0-19-533694-8).
147. 'Medieval Versifications of Lists of Animal Sounds', in *Litterarum dulces fructus: Studies in Honour of Michael Herren for his 80th Birthday*, ed. Scott G. Bruce (Instrumenta Patristica et Mediaevalia, 85), Turnhout, Brepols, 2021, pp. 235-273. (ISBN 978-2-503-58976-3)
148. 'On the Trail of Bibbesworth', in *Current Issues in Medieval England*, ed. Letizia Vezzosi, Berlin: Peter Lang, 2021 (Studies in English Medieval Language and Literature, 59), pp. 59-85. (ISSN 1436-7521; ISBN 978-3-631-86274-2 -Print)
149. 'Tra *Romanum* e *Gallicanum*: le glosse al Salterio di Salisbury', in *Studi di filologia, linguistica e letteratura in onore di Anna Maria Guerrieri*, edd. F. De Vivo, M. R. Digilio, C. Riviello, R. Tinaburri, Firenze: SISMEL-Edizioni del Galluzzo, 2021, pp. 181-199.
150. 'Food Miracles in the Early Lives of Saint Cuthbert', *Filologia Germanica – Germanic Philology. Supplemento* 3 (2022), pp. 189-223.
151. 'La quiete dopo la tempesta': edizione e edizioni di opere in inglese antico negli ultimi venti anni', in *Prassi ecdotiche e restitutio dei testi germanici medievali. XX Seminario avanzato in filologia germanica*, ed. Roberto Rosselli Del

152. 'Maria Vittoria Molinari legge la poesia antico inglese', in *Parola, suono, immagine. Fenomeni traduttivi, intersemiotici, transmediali. Studi in memoria di Maria Vittoria Molinari*, ed. Maria Grazia Cammarota, Gabriele Cocco, Francesco Lo Monaco, Bergamo, Bergamo University Press, 2022, pp. 55-78.

153. 'Unveiling the Sources of the Glosses to the Third Book of the *Bella Parisiaca urbis* by Abbo of Saint-Germain-des-Prés', in *Crafting Knowledge in the Early Medieval Book: Practices of Collecting and Concealing*, edd. Sinead O'Sullivan & Ciaran Arthur, Turnhout, Brepols, 2023, pp. 00-00.

154. 'Another English Witness of 'Ad mensam Philosophiae'', in *Travelling Texts – Texts Travelling. Gedenkschrift for Hans Sauer*, edd. Renate Bauer, Christine Elweiler, Ulrike Krischke, Kerstin Majewski, München: utzVerlagGmbH, 2023, pp. 00-00.

155. 'The words for Latin *protector* in the Old English Psalter glosses: variation vs. uniformity', in *Translation Automatism in the Vernacular Texts the Middle Ages and Early Modern Period*, edd. Vladimir Agrigoroaei & Ileana Sasu, Turnhout, Brepols, 2023, pp. 00-00

Recensioni e schede

1. 'Rec. a F.C. Robinson, *Old English Literature. A Select Bibliography*, Toronto, 1970', *AION sez. germ.* 14 (1971), p. 600. (ISSN 0077-2763)

2. 'Rec. a K. Sperk, *Medieval English Saint's Legends*, Tübingen, 1970', *AION sez. germ.* 14 (1971), pp. 601-602. (ISSN 0077-2763)

3. 'Rec. a T. Stemmler, *Medieval English Love-Lyrics*, Tübingen, 1970', *AION sez. germ.* 14 (1971), pp. 602-603. (ISSN 0077-2763)

4. 'Rec. a C. Carlton, *Descriptive Syntax of the Old English Charters*, The Hague, 1970', *AION sez. germ.* 15, 1 (1972), pp. 191-193. (ISSN 0077-2763)

5. 'Rec. a J.L. Rosier, *Philological Essays*, The Hague, 1970', *AION sez. germ.* 15, 1 (1972) pp. 203-208. (ISSN 0077-2763)

6. 'Rec. a T. Stemmler, *Liturgische Feiern und geistliche Spiele*, Tübingen, 1970', *AION sez. germ.* 15, 1 (1972), pp. 209-213. (ISSN 0077-2763)

7. 'Rec. a A. Cameron, R. Frank e J. Leyerle, *Computers and Old English Concordances*, Toronto, 1970', *AION sez. germ.* 15, 2 (1972), pp. 189-192. (ISSN 0077-2763)

8. 'Rec. a B.S. Cox, *Cruces of Beowulf*, The Hague, 1971', *AION sez. germ.* 15, 3 (1972), pp. 209-211. (ISSN 0077-2763)

9. 'Red a R. Girvan, *Beowulf and the Seventh Century*, London, 1971', *AION sez. germ.* 15, 3 (1972), pp. 211-212. (ISSN 0077-2763)

10. 'Rec. a M. Hanowell, *Maxims I und Maxims II*, Münster, 1971', *AION sez. germ.* 15, 3 (1972), pp. 218-219. (ISSN 0077-2763)

11. 'Rec. a B.F. Huppé, *The Web of Words*, Albany, 1970', *AION sez. germ.* 15, 3 (1972), pp. 219-220. (ISSN 0077-2763)

12. 'Rec. a *Comitatus* 1 (1970); *Comitatus* 2 (1971)', *AION sez. germ.* 16, 1 (1973), pp. 242-243. (ISSN 0077-2763)

13. 'Rec. a G. Wienold, *Formulierungstheorie-Poetik-Strukturelle Literaturgeschichte*, Frankfurt a.M., 1971', *AION sez. germ.* 16, 1 (1973), pp. 271-277. (ISSN 0077-2763)

14. 'Rec. a M McC. Gatch, *Loyalties and Traditions*, New York, 1971', *AION sez. germ.* 16, 3 (1973), pp. 315-317. (ISSN 0077-2763)

15. 'Rec. a K H. Göller, *Geschichte der altenglischen Literatur*, Berlin, 1971', *AION sez. germ.* 16, 3 (1973), pp. 317-318. (ISSN 0077-2763)

16. 'Rec. a J. R. Tolkien, *Lo Hobbit o la riconquista del tesoro*, trad. it. Milano, 1973', *AION sez. germ. Anglistica* 17, 3 (1974), pp. 241-243. (ISSN 0391-5956)

17. 'Rec. a A. H. Marckwardt e J. L. Rosier, *Old English Language and Literature*, New York, 1972', *AION sez. germ.* 17, 2 (1974), pp. 253-254. (ISSN 0077-2763)

18. 'Rec. a A. A. Metcalf, *Poetic Diction in the Old English Meters of Boethius*, The Hague, 1973', *AION sez. germ.* 17, 2 (1974), pp. 254-257. (ISSN 0077-2763)

19. 'Rec. a M.D. Cherniss, *Ingeld and Christ*, The Hague, 1972', *AION sez. germ. Fil. germ.* 18 (1975), pp. 185-188. (ISSN 0077-2763)

20. 'Rec. a B. Murdoch, *The Fall of Man in the Early Middle High German Biblical Epic*, Göppingen, 1972', *AION sez. germ. Fil. germ.* 18 (1975), pp. 189-192. (ISSN 0077-2763)

21. 'Rec. a U. Schwab, 'Eva reicht den Todesbecher...', *Atti Acc. Peloritana* 1973-74', *AION sez. germ. Fil. germ.* 18 (1975), pp. 198-203. (ISSN 0077-2763)

22. 'Rec. a B. Murdoch, *The Recapitulated Fall*, Amsterdam, 1974', *AION sez. germ. Fil. germ.* 19 (1976), pp. 195-197. (ISSN 0077-2763)

23. 'Rec. a S. Salvi, *Le lingue tagliate*. Milano, 1975', *AION sez. germ. Fil. germ.* 19 (1976), pp. 214-215. (ISSN 0077-2763)

24. 'Rec. a C. Giardina, 'Sul § 5 della *Relatio de Legatione Constantinopolitana*', in *Bizantino Sicula* II, Palermo, 1975', *AION sez. germ. Fil. germ.* 19 (1976), pp. 216-217. (ISSN 0077-2763)

25. 'Rec. a *Compendio di grammatica antico inglese* di E. Sievers e K. Brunner, trad. ital. di M.A. Coppola, Messina, 1975', *AION sez. germ. Fil. germ.* 19 (1976), pp. 216-219. (ISSN 0077-2763)

26. 'Rec. a A. Hagenlocher, *Schicksal im Heliand*. Köln-Wien, 1975', *AION sez. germ. Fil. germ.* 20 (1977), pp. 341-348. (ISSN 0077-2763)

27. 'Rec. a E. Antonsen, *A Concise Grammar of the Older Runic Inscriptions*, Tübingen, 1975', *AION sez. germ. Fil. germ.* 20 (1977), pp. 348-349. (ISSN 0077-2763)
28. 'Rec. a R. Bruce-Mitford, *Aspects of Anglo-Saxon Archaeology*, London, 1974', *AION sez. germ. Fil. germ.* 20 (1977), pp. 351-354. (ISSN 0077-2763)
29. 'Rec. a W. Noth, 'Semiotics of Old English Charms', *Semiotica* 19 (1977)', *AION sez. germ. Fil. germ.* 21 (1978), pp. 365-366. (ISSN 0077-2763)
30. 'Rec. a *In geardagum* II, edd. L.C. Grüber e D. Loganbill. Denver, 1977', *AION sez. germ. Fil. germ.* 21 (1978), pp. 367-368. (ISSN 0077-2763)
31. 'Rec. a P. Scardigli e T. Gervasi, *Avviamento all'etimologia inglese e tedesca*, Firenze, 1978', *AION sez. germ. Fil. germ.* 21 (1978), pp. 376-379. (ISSN 0077-2763)
32. 'W. J. P. Boyd, *Aldred's Marginalia*, Exeter, 1975', *AION Fil. germ.* 22 (1979), pp. 404-405. (ISSN 1125-1093)
33. 'Rec. a Å.V. Ström e H. Biezais, *Germanische und baltische Religion*, Stuttgart, 1975', *AION Fil. germ.* 22 (1979), pp. 405-407. (ISSN 1125-1093)
34. 'Rec. a T.A. Shippey, *Poems of Wisdom and Learning in Old English*, Rowman / Littlefield, 1976', *AION Fil. germ.* 22 (1979), pp. 407-408. (ISSN 1125-1093)
35. 'Rec. a S.A. Barney, *Word-Hoard. An Introduction to O. E. Vocabulary*, New Haven / London, 1977', *AION Fil. germ.* 22 (1979), pp. 416-417. (ISSN 1125-1093)
36. 'Rec. a K. Malone, *Deor*, Exeter, 1977', *AION Fil. germ.* 22 (1979), pp. 417-418. (ISSN 1125-1093)
37. 'Rec. a C. Williamson, *The Old English Riddles of the Exeter Book*, Chapel Hill, 1977', *AION Fil. germ.* 23 (1980), pp. 261-264. (ISSN 1125-1093)
38. 'Rec. a A.N. Doane, 'Genesis A'. *A New Edition*, Madison, 1978', *SchMed* 1 (1981), pp. 60-63. (ISSN 0392-5404)
- 39/40. 'Rec. a A. Coppola, G. Ortoleva e U. Schwab, *Il Sogno della croce. Testo*, Messina, 1978; G. Ortoleva, *Il Sogno della croce. Glossario*, Messina, 1978', *SchMed* 1 (1981), pp. 96-97. (ISSN 0392-5404)
41. 'Rec. a G. N. Garmonsway, *Ælfric's Colloquy*, Exeter, 1978', *SchMed* 1 (1981), pp. 98-99. (ISSN 0392-5404)
42. 'Rec. a A. H. Smith, *Three Northumbrian Poems*, Exeter, 1978', *SchMed* 1 (1981), pp. 98-99. (ISSN 0392-5404)
43. 'Rec a J. Timmer, *Judith*, Exeter, 1978', *SchMed* 1 (1981), pp. 98-99. (ISSN 0392-5404)
44. 'Rec. a S. M. Ingersoll, *Intensive and Restrictive Modification in Old English*, Heidelberg, 1978', *SchMed* 1 (1981), pp. 101-102. (ISSN 0392-5404)
45. 'Rec. a M.A. D'Aronco, *La designazione del tempo nella traduzione in ingl. a. della 'Regola benedettina'*, Udine, 1981', *SchMed* 2 (1982), pp. 120-121. (ISSN 0392-5404)

46. 'Rec. a L. Malmberg, *Resignation*, Durham, 1979', *SchMed* 2 (1982), pp. 139-140. (ISSN 0392-5404)
47. 'Rec. a *Völuspá*, ed. S. Nordal, trad. ingl. F.S. Benedikz e J. McKinnel, Durham, 1980', *SchMed* 2 (1982), p. 154. (ISSN 0392-5404)
48. 'Rec. a D. Yerkes, *The Two Versions of Wærfeth's Translation of Gregory's Dialogues*, Toronto, 1979', *SchMed* 2 (1982), pp. 155-156. (ISSN 0392-5404)
49. 'Rec. a J. Bately, *The Old English Orosius*, London, 1980', *SchMed* 3 (1982), pp. 434-435. (ISSN 0392-5404)
50. 'Rec. a J.L. Bolton, *The Medieval English Economy 1150-1500*, London, 1980', *SchMed* 3 (1982), pp. 436-437. (ISSN 0392-5404)
51. 'Rec. a W. Braune, *Gotische Grammatik*. 19^a ed., Tübingen, 1981', *SchMed* 3 (1982), pp. 437-438. (ISSN 0392-5404)
52. 'Rec. a J.O. Fichte, *Alt- und mittelenglische Literatur*, Tübingen, 1980', *SchMed* 3 (1982), p. 459. (ISSN 0392-5404)
53. 'Rec. a H. Hilg, *Das 'Rec. a Marienleben' des Heinrich von St. Gallen*, München, 1981', *SchMed* 3 (1982), pp. 466-467. (ISSN 0392-5404)
54. 'Rec. a *Intertextualités Médiévales = Littérature* 41 (1981)', *SchMed* 3 (1982), p. 467. (ISSN 0392-5404)
55. 'Rec. a R. Schützeichel, *Althochdeutsches Wörterbuch*. 3^a ed., Tübingen, 1981', *SchMed* 3 (1982), pp. 482-483. (ISSN 0392-5404)
56. 'Rec. a W. Streitberg, *Gotische Syntax*, Heidelberg, 1981', *SchMed* 3 (1982), pp. 385-386. (ISSN 0392-5404)
57. 'Rec. a G. Mirarchi, *Cristo e Satana*, Napoli, 1982', *SchMed* 4 (1983), pp. 202-203. (ISSN 0392-5404)
58. 'Rec. a D. Whitelock, *From Bede to Alfred*, London, 1980', *SchMed* 4 (1983), p. 220. (ISSN 0392-5404)
59. 'Rec. a R. Zanni, *Heliand, Genesis und das Altenglische*, Berlin, 1980', *SchMed* 4 (1983), pp. 223-224. (ISSN 0392-5404)
60. 'Rec. a M. Alexander, *Old English Literature*, London, 1983', *SchMed* 4 (1983), pp. 466-467. (ISSN 0392-5404)
61. 'Rec. a *Anglo-Saxon England* 10 (1982)', *SchMed* 5 (1983), pp. 468-470. (ISSN 0392-5404)
62. 'Rec. a C.T. Berkhout e M.McC. Gatch, *Anglo-Saxon Scholarship*, Boston, 1982', *SchMed* 5 (1983), pp. 472-473. (ISSN 0392-5404)
63. 'Rec a A. Cameron et al., *Old English Word Studies*, Toronto 1983, «SchMed» 5 (1983), pp. 476-477.
64. 'Rec. a F.G. Gentry e C. Kleinhenz, *Medieval Studies in North America*, Kalamazoo, 1982, *SchMed* 5 (1983), pp. 489-490. (ISSN 0392-5404)

65. 'Rec. a M. Grimaldi, *Santa Giuliana*, Napoli, 1983', *SchMed* 5 (1983), pp. 493-494. (ISSN 0392-5404)
66. 'Rec. a M. Grimaldi, *Santa Giuliana*, Napoli, 1983', *SchMed* 5 (1983), pp. 493-494. (ISSN 0392-5404)
67. 'Rec. a H. Kleinschmidt, *Felix Liebermann. Bibl.*, Stuttgart, 1983', *SchMed* 5 (1983), p. 498. (ISSN 0392-5404)
68. 'Rec. a G. Kotzor, *Das altenglische Martyrologium*, München, 1981', *SchMed* 5 (1983), pp. 499-501. (ISSN 0392-5404)
69. 'Rec. a G. Nickel, *Beowulf*, Heidelberg, 1976-1982', *SchMed* 5 (1983), pp. 506-508. (ISSN 0392-5404)
70. 'Rec. a A. Hennessey Olsen, *Guthlac of Croyland*, Washington D.C., 1981', *SchMed* 5 (1983), p. 509. (ISSN 0392-5404)
71. 'Rec. a P. Osterwalder, *Das althochdeutsche Galluslied Ratperts*, Berlin, 1982', *SchMed* 5 (1983), pp. 509-502. (ISSN 0392-5404)
72. 'Rec. a B. Picard, *Das altenglische Aegidiusleben in ms. CCCC 303*, Freiburg a.B., 1980', *SchMed* 5 (1983), pp. 511-512. (ISSN 0392-5404)
73. 'Rec. a *Terra Cimbra* XII (1981), A Marco Scovazzi', *SchMed* 5 (1983), p. 523. (ISSN 0392-5404)
74. 'Rec. a R. Torkar, *Eine altenglische Übersetzung von Alcuins 'De Virtutibus et vitiis' Kap.20*, München, 1981', *SchMed* 5 (1983), pp. 523-525. (ISSN 0392-5404)
75. 'Rec. a C.-D. Wetzel, *Die Worttrennung am Zeilenende in altenglischen Handschriften*, Frankfurt a.M. 1981', *SchMed* 5 (1983), pp. 429-530. (ISSN 0392-5404)
76. 'Rec. a *Beda der Ehrwürdige Kirchengeschichte des englischen Volkes*, trad. di G. Spitzbart, Darmstadt, 1982', *SchMed* 6-7 (1984), p. 199. (ISSN 0392-5404)
77. 'Rec. a L.D. Benson e S. Wenzel, *The Wisdom of Poetry*, Kalamazoo, 1982', *SchMed* 6-7 (1984), pp. 200-202. (ISSN 0392-5404)
78. 'Rec. a S.A.J. Bradley, *Anglo-Saxon Poetry*, London, Melbourne, Toronto, 1982', *SchMed* 6-7 (1984), p. 206. (ISSN 0392-5404)
79. 'Rec. a G.R. Wieland, *The Canterbury Hymnal*, Toronto, 1982', *SchMed* 6-7 (1984), pp. 207-208. (ISSN 0392-5404)
80. 'Rec. a J. Chamberlin, *The Rule of St. Benedict*, Toronto, 1982', *SchMed* 6-7 (1984), pp. 207-208. (ISSN 0392-5404)
81. 'Rec. a J.E. Cross e T.D. Hill, *The Prose 'Solomon and Saturn' and 'Adrian and Ritheus'*, Toronto, 1982', *SchMed* 6-7 (1984), pp. 217-218. (ISSN 0392-5404)
82. 'Rec. a *Death in the Middle Ages*, edd. H. Braet e W. Verbeke, Leuven, 1983', *SchMed* 6-7 (1984), pp. 219-220. (ISSN 0392-5404)

83. 'Rec. a W. Elmer, *Diachronic Grammar*, Tübingen, 1981', *SchMed* 6-7 (1984), pp. 224-225. (ISSN 0392-5404)
84. 'Rec. a H. Göbel, *Studien zu den altenglischen Schriftwesenrätseln*, Würzburg, 1980', *SchMed* 6-7 (1984), pp. 235-236. (ISSN 0392-5404)
85. 'Rec. a *Heliand und Genesis*, ed. O. Behagel, 9^a ed. riv. da B. Taeger, Tübingen, 1984', *SchMed* 6-7 (1984), p. 241. (ISSN 0392-5404)
86. 'Rec. a R.L. Kyes, *Dictionary of the Old Low and Central Franconian Psalms and Glosses*, Tübingen, 1983', *SchMed* 6-7 (1984), p. 248. (ISSN 0392-5404)
87. 'Rec. a N.F. Palmer, '*Visio Tnugdali*', München / Zürich, 1982', *SchMed* 6-7 (1984), pp. 262-263. (ISSN 0392-5404)
88. 'Rec. a L. Price, *The Plan of St. Gall in Brief*, Berkeley, 1982', *SchMed* 6-7 (1984), pp. 267-268. (ISSN 0392-5404)
89. 'Rec. a W.A. Quinn e A.S. Hall, *Jongleur*, Washington, 1982', *SchMed* 6-7 (1984), pp. 269-270. (ISSN 0392-5404)
90. 'Rec. a M. Schnerb-Lievre, *Le 'Songe du vergier'*, Paris, 1982', *SchMed* 6-7 (1984), pp. 281-282. (ISSN 0392-5404)
91. 'Rec. a *Studies in the Language and Poetics of Anglo-Saxon England*, ed. S.M. Kuhn, Ann Arbor, 1984', *SchMed* 6-7 (1984), pp. 284-285. (ISSN 0392-5404)
92. 'Rec. a '*Summarium Heinrici*', Vol. II, ed. R. Hildebrandt, Berlin, 1982', *SchMed* 6-7 (1984), pp. 285-286. (ISSN 0392-5404)
93. 'Rec. a K. Toth, *Der Lehnwortschatz der althochdeutschen Tatian-Übersetzung*, Würzburg, 1980', *SchMed* 6-7 (1984), pp. 287-288. (ISSN 0392-5404)
94. 'Rec. a C. Weisser, *Studien zum mittelalterlichen Krankheitslunar*, Pattensen, 1982', *SchMed* 6-7 (1984), pp. 293-294. (ISSN 0392-5404)
95. 'Rec. a D. Yerkes, *Syntax and Style in Old English*, Binghamton, 1982', *SchMed* 6-7 (1984), p. 297. (ISSN 0392-5404)
96. 'Rec. a *Anglo-Norman Studies VI. Proceedings of the Battle Conference 198*, Woodbridge, 1984', *SchMed* 8 (1985), pp. 146-147. (ISSN 0392-5404)
97. 'rec. a *The Anglo-Saxon World. An Anthology*, ed. e trad. di K. Crossley-Holland, Oxford, 1984', *SchMed* 8 (1985), p. 147. (ISSN 0392-5404)
98. 'Rec. a *Der Heliand. Studienausgabe in Auswahl*, ed. B. Taeger, Tübingen, 1984', *SchMed* 8 (1985), p. 175. (ISSN 0392-5404)
99. 'Rec. a *Three Homilies from CCCC 41*, ed. R.J.S. Grant, Ottawa, 1982', *SchMed* 8 (1985), p. 176. (ISSN 0392-5404)
100. 'Rec. a P. Hunter Blair, *Anglo-Saxon Northumbria*, London, 1984', *SchMed* 8 (1985), pp.176-177. (ISSN 0392-5404)

101. 'Rec. a P. Wormald ed., *Ideal and Reality*, Oxford, 1983', *SchMed* 8 (1985), pp.178-179. (ISSN 0392-5404)
102. 'Rec. a Konrad von Haslau, *Der Jungling*, ed. W. Tauber, Tübingen, 1984', *SchMed* 8 (1985), p.181. (ISSN 0392-5404)
103. 'Rec. a N. Brooks ed., *Latin and the Vernacular Languages in Early Medieval Britain*, Leicester, 1982', *SchMed* 8 (1985), pp. 181-182. (ISSN 0392-5404)
104. 'Rec. a J. Hill, *Old English Minor Heroic Poems*, Durham, 1983', *SchMed* 8 (1985), p. 191. (ISSN 0392-5404)
105. 'Rec. a F.H. Whitman, *Old English Riddles*, Port Credit, 1982', *SchMed* 8 (1985), pp. 211-212. (ISSN 0392-5404)
106. 'Rec. a G. Wieland, *The Latin Glosses on Arator and Prudentius*, Toronto, 1983', *SchMed* 8 (1985), pp. 212-213. (ISSN 0392-5404)
107. 'Rec. a Aldhelm, *The Prose Works*, trad. M. Lapidge e M. Herren, Ipswich / Cambridge, 1979', *SchMed* 10 (1986), pp. 155-156. (ISSN 0392-5404)
108. 'Rec. a Aldhelm, *The Poetic Works*, trad. M. Lapidge e J.L. Rosier, Cambridge, 1985', *SchMed* 10 (1986), pp. 156-157. (ISSN 0392-5404)
109. 'Rec. a N. Brooks, *The Early History of the Church of Canterbury*, Leicester, 1984', *SchMed* 10 (1986), pp. 166-167. (ISSN 0392-5404)
110. 'Rec. a R. Gleissner, *Die 'zweideutigen' altenglischen Rätsel*, Frankfurt a.M., 1984', *SchMed* 10 (1986), pp. 194-196. (ISSN 0392-5404)
111. 'Rec. a *Learning and Literature in Anglo-Saxon England*, edd. M. Lapidge e H. Gneuss, Cambridge, 1985', *SchMed* 10 (1986), pp. 205-209. (ISSN 0392-5404)
112. 'Rec. a R.J. Schrader, *God's Handiwork*, Westport, 1983', *SchMed* 10 (1986), pp. 236-237. (ISSN 0392-5404)
113. 'Rec. a W. Wegstein, *Studien zum 'Summarium Heinrici'*, Tübingen, 1985', *SchMed* 10 (1986), pp. 250-251. (ISSN 0392-5404)
114. 'Rec. a B. Mitchell, *Old English Syntax*, Oxford, 1985', *SchMed* 11 (1986), pp. 396-398. (ISSN 0392-5404)
115. 'Rec. a *Problems of Old English Lexicography*, ed. A. Bammesberger, Regensburg, 1985', *SchMed* 11 (1986), pp. 456-457. (ISSN 0392-5404)
116. 'Rec. a A. Smith, *The Anonymous Parts of the Old English Hexateuch*, Cambridge, 1985', *SchMed* 11 (1986), pp. 478-479. (ISSN 0392-5404)
117. 'rec. a J. Bately, *The Ags. Chronicle, Ms. A*, Cambridge, 1986', *SchMed* 14-15 (1988), pp. 112-113. (ISSN 0392-5404)
118. 'rec. I. Woods e D.A.E. Pelteret, *The Anglo-Saxons*, Waterloo (Ontario), 1985', *SchMed* 14-15 (1988), pp. 113-114. (ISSN 0392-5404)

119. 'rec. S. Keynes, *Anglo-Saxon History*, Binghamton, 1987', *SchMed* 14-15 (1988), p. 165. (ISSN 0392-5404)
120. 'rec. M-J. Arn, *Historical & Editorial Studies*, Gröningen, 1985', *SchMed* 14-15 (1988), p. 161. (ISSN 0392-5404)
121. 'rec. E. Morlicchio, *Antroponimia longobarda*, Napoli, 1985', *SchMed* 14-15 (1988), p. 175. (ISSN 0392-5404)
122. 'rec. G. Schleusener-Eichholz, *Das Auge im MA*, München, 1985', *SchMed* 14-15 (1988), pp. 191-192. (ISSN 0392-5404)
123. 'rec. A. Goodman e M. Cyprien, *A Traveller's Guide to Early Medieval Britain*, London, 1986', *Mediaevistik* 1 (1988), pp. 299-300. (ISSN 0392-5404)
124. 'rec. A. Bammesberger, *Der Aufbau des germ. Verb.*, Heidelberg, 1986', *SchMed* 16 (1989), pp. 111-112. (ISSN 0392-5404)
125. 'rec. *Dictionary of Old English, Fasc. D.* Toronto, 1986', *SchMed* 16 (1989), pp. 144-146. (ISSN 0392-5404)
126. 'rec. M. Schmidt e D. R. Bauer, *Eine Hohe uber die nichts geht*', Stuttgart / Bad Cannstatt, 1986', *SchMed* 16 (1989), pp. 173-174. (ISSN 0392-5404)
127. 'rec. F. Cercignani, *Letteratura. e Filologia*, Milano, 1987', *SchMed* 16 (1989), pp. 176-177. (ISSN 0392-5404)
128. 'rec. R. Neuman, *Parteibildungen im Königreich Sizilien*, Frankfurt a.M., 1986', *SchMed* 16 (1989), p. 191. (ISSN 0392-5404)
129. 'rec. J.C. King, *Notker der deutsche, Martianus Capella. 'De nuptiis Philologiae et Mercurii'*, Tübingen, 1986', *SchMed* 16 (1989), pp 192-193. (ISSN 0392-5404)
130. 'rec. M.C. Boddien, *The Old English Finding of the True Cross*, Cambridge, 1987', *SchMed* 16 (1989), pp. 194-195. (ISSN 0392-5404)
131. 'Rec. a a.M. Tajima, *The Syntactical Dev. of the Gerund in Middle English*, Tokyo, 1985', *SchMed* 16 (1989), pp. 218-219. (ISSN 0392-5404)
132. 'Rec. a Ph. Pulsiano, *An Annotated Bibliography of North American Doctoral Diss. on Old English Language and Literature*, East Lansing, MI 1988', *SchMed* 17 (1989), pp. 474-475. (ISSN 0392-5404)
133. 'Rec. a L.D. Benson, *The Riverside Chaucer*, East Lansing (Mi.), 1988', *SchMed* 17 (1989), pp. 490-491. (ISSN 0392-5404)
134. 'Rec. a J.E. Cross, *The Cambridge Pembroke Coll. ms. 25*, London, 1987', *SchMed* 17 (1989), pp. 523-524. (ISSN 0392-5404)
135. 'Rec. a G. Schmidt, *Die Vision des Bauern Thurkill*, Leipzig, 1987', *SchMed* 17 (1989), pp. 569-570. (ISSN 0392-5404)
136. Rec. a R.H. Bremmer Jr, *The Fyve Wyttes. A Late Middle English Devotional Treatise*, Amsterdam 1987, *SchMed* 17

(1989), pp. 509-510.

137. Rec. a W. Hofstetter, *Winchester und der spätaenglische Sprachgebrauch*, München 1987, *SchMed* 17 (1989), pp. 523-524.

138. 'Rec. a P. Dinzelbacher e D.R. Bauer, *Religiose Frauenbewegung im Mittelalter*, Köln / Wien / Böhlau, 1988', *SchMed* 18 (1990), pp. 168-169. (ISSN 0392-5404)

139. 'Rec. a *Masques et déguisements dans la littérature médiévale*, ed. M.-L. Olier, Montréal, 1988', *SchMed* 18 (1990), pp. 189-191. (ISSN 0392-5404)

140. 'Rec. a *The Use and Abuse of Eschatology in the Middle Ages*, ed. W. Verbeke, Leuven, 1988', *SchMed* 18 (1990), pp. 205-207. (ISSN 0392-5404)

141. 'Rec. a F. Wormald, *Collected Writings*, I / II, London, 1984-1988', *SchMed* 18 (1990), pp. 211-212. (ISSN 0392-5404)

142. 'Rec. a M. Heimbach, *Der ungelehrte 'Mund' als Autorität*, Stuttgart / Bad Cannstatt, 1989', *SchMed* 19 (1990), pp. 463-464. (ISSN 0392-5404)

143. 'Rec. a P. Erlebach, *Geschichte und Vorgeschichte der englischen Liebeslyrik des Mittelalters*, Heidelberg, 1989', *SchMed* 20-21 (1991), pp. 216-217. (ISSN 0392-5404)

144. 'Rec. a H. Fromm, *Arbeiten zur deutschen Literatur des Mittelalters*, Tübingen, 1989', *SchMed* 20-21 (1991), pp. 217-218. (ISSN 0392-5404)

145. 'Rec. a S. Grosse e U. Rautenberg, *Die Rezeption mittelalterliche deutscher Dichtung. eine Bibliographie ihrer Übersetzungen und Bearbeitungen seit der Mitte des 18. Jahrhunderts*, Tübingen, 1989', *SchMed* 20-21 (1991), p. 221. (ISSN 0392-5404)

146. 'Rec. a G. Kratzmann e E. Gee, *The Dialogues of Creatures Moralised. A Critical Edition*, Leiden, 1988', *SchMed* 20-21 (1991), p. 212. (ISSN 0392-5404)

147. 'Rec. a R.L. Payne, *The Influence of Dante on Medieval English Dream Visions*, New York, 1989', *SchMed* 20-21 (1991), pp. 237-238. (ISSN 0392-5404)

148. 'Rec. a N. Thomas, *The Medieval German Arthurian. Some Contemporary Revaluations of the Canon*, Bern, 1989', *SchMed* 20-21 (1991), pp. 253-254. (ISSN 0392-5404)

149. 'Rec. a *Heldensage und Heldendichtung im Germanischen*, ed. H. Beck, Berlin / New York, 1988', *Mediaevistik* 5 (1992), pp. 362-367. (ISSN 0392-5404)

150. 'Rec. a R. H. Bremmer Jr, *A Bibliographical Guide to Old Frisian Studies*, Odense, 1992', *SchMed* 22-23 (1992), pp. 146-147. (ISSN 0392-5404)

151. 'Rec. a P.J. Cosijn, *Notes on 'Beowulf'*. Introduced, translated and annotated by R. H. Bremmer Jr *et al.*, Leeds, 1991', *SchMed* 22-23 (1992), pp. 159-160. (ISSN 0392-5404)

152. 'Rec. a V. Edden, *Richard Maidstone's Penitential Psalms ed. from Bodl. MS Rawlinson A 389.*, Heidelberg, 1990',

SchMed 22-23 (1992), pp. 208-210. (ISSN 0392-5404)

153. 'Rec. a *'Minnichlichiu gotes erkennuse'*. *Studien zur frühen abendländischen Mystiktradition*, Stuttgart / Bad Cannstatt, 1990', *SchMed* 22-23 (1992), pp. 218-219. (ISSN 0392-5404)

154. 'Rec. a *Notker der Deutschen, Boethius, 'De Consolatione Philosophiae' Buch I/II, III, IV/V*, ed. P.W. Tax, Tübingen, 1986-1990', *SchMed* 22-23 (1992), pp. 230-231. (ISSN 0392-5404)

155. 'Rec. a *Il sogno della Croce e liriche del duecento inglese*, a cura di D. Pezzini, Parma, 1992', *Mediaevistik* 8 (1995), p. 410. (ISSN 0392-5404)

156. 'Rec. a D. Speed, *Medieval English Romances*, Durham, 1993', *SchMed* 28-29 (1995), pp. 223-224. (ISSN 0392-5404)

157. 'Rec. a R. Gilchrist e M. Oliva, *Religious Women in Medieval East Anglia. History and Archaeology c. 1100-1540*, Norwich, 1993', *Mediaevistik* 11 (1998), pp. 360-362. (ISSN 0392-5404)

158. 'Rec. a C. Lavinio, *La magia della fiaba tra oralità e scrittura*, Firenze, 1993', *Archivio antropologico Mediterraneo* II (1999), pp. 232-233. (ISSN 2038-3215)

159. 'Rec. a *Storicità del testo. Storicità dell'edizione*, a cura di F. Ferrari e M. Bampi, Trento 2009', *Filologia e Linguistica* 31 (2011), pp. 152-159. (ISSN 1594-6517)

160. 'Rec. a G. Orlandi - R.E. Guglielmetti, *Navigatio sancti Brendani. Alla scoperta dei segreti meravigliosi del mondo (Per verba. Testi mediolatini con traduzione 30)*, Florence 2014, «The Medieval Review» 16.03.14 (= 14.3.2016).

161. 'Rec. a T.-A. Cooper, *Monk-Bishops and the English Benedictine Reform Movement*. Reading London, BL, Cotton Tiberius A. III in Its Manuscript Context, Toronto 2015, «The Journal of English and Germanic Philology» 118/1 (2018), pp. 107-110.

162. 'Rec. a Irina Dumitrescu, *The Experience of Education in Anglo-Saxon Literature*, Cambridge, 2018', *The Journal of English and Germanic Philology* 119 (2020), pp. 151-155.

Voci per Enciclopedie

1. 'Jacob Ryman', in *Lexikon des Mittelalters*, vol. VII, München, LexMa, 1995, coll. 1129-1130. (ISBN 3-476-01742-7)

2. 'John Shirley', in *Lexikon des Mittelalters*, vol. VII, München, LexMa, 1995, col. 1829. (ISBN 3-476-01742-7)

3. 'John Tiptoft', in *Lexikon des Mittelalters*, vol. VIII, München, LexMa, 1997, col. 799. (ISBN 3-476-01742-7)

4. 'Abbo of Fleury', in *Medieval England. An Encyclopedia*, New York / London, Garland, 1998, p. 3. (ISBN 0-8240-5786-4)

-rist. Routledge Revivals: *Medieval England: An Encyclopedia*, Abingdon / New York, Routledge 2016 ISBN 13-978-1-138-06208-5 / 13-978-1-315-16179-2.

5. 'Adso of Montier-en-Der', in *Medieval England. An Encyclopedia*, New York / London, Garland, 1998, p. 4. (ISBN 0-8240-5786-4)

rist. Routledge Revivals: Medieval England: An Encyclopedia, Abingdon / New York, Routledge 2016 ISBN 13-978-1-138-06208-5 / 13-978-1-315-16179-2

6. 'Ælfric Bata', in *Medieval England. An Encyclopedia*, New York / London, Garland, 1998, p. 7. (ISBN 0-8240-5786-4)

rist. Routledge Revivals: Medieval England: An Encyclopedia, Abingdon / New York, Routledge 2016 ISBN 13-978-1-138-06208-5 / 13-978-1-315-16179-2

7. 'Glossaries', in *The Blackwell Encyclopaedia of Anglo-Saxon England*, ed. M. Lapidge, et al. Oxford, Blackwell, 1999, pp. 207-209. (ISBN 0-631-15565-1)

8. 'Glossaries', in *The Wiley Blackwell Encyclopaedia of Anglo-Saxon England*, 2nd edition, ed. M. Lapidge et al., Chichester, Wiley Blackwell 2014 [rist. riv. e agg. di 'Glossaries', in *The Blackwell Encyclopaedia of Anglo-Saxon England*, ed. Michael Lapidge et al. Oxford, Blackwell, 1999, pp. 207-209], pp. 212-214. (ISBN 97804706563279)

Interventi, prefazioni, appendici, rendiconti

1. Prefazione e appendice a Antonina Maria Vassallo, *Be gesceadwisan gerefan* (Quaderni di filologia germanica. Facoltà di Lettere, Università di Palermo 1), Palermo, 1980, pp. i-iii e 61-74.

2. Prefazione a Gilda Cilluffo, *Il Salomone e Saturno in prosa del ms. CCCC 422* (Quaderni di filologia germanica. Facoltà di Lettere, Università di Palermo 2), Palermo, 1981 pp. i e 95-124.

3. 'Rendiconto del VII Convegno dei docenti italiani di Filologia Germanica. Bologna, 22-23 maggio 1980', *SchMed 1* (1981), pp. 125-129. (ISSN 0392-5404)

4. 'Rendiconto dell' VIII Convegno dei docenti italiani di Filologia Germanica. Palermo, 29-31 maggio 1981', *SchMed 2* (1981), pp. 164-165. (ISSN 0392-5404)

5. (con Michael Lapidge) 'Record of the Fourth Conference of the ISAS at Durham. 7-11 August 1990', *Anglo-Saxon England* 19 (1990), pp. 1-3. (ISSN 0263-6751)

6. (con Michael Lapidge) 'Record of the Fifth Conference of the ISAS at New York 22-26 July 1992', *Anglo-Saxon England* 21 (1992), pp. 1-3. (ISSN 0263-6751)

7. 'L'arrivo degli angli e dei sassoni in Britannia nelle fonti storiche e nei documenti letterari', in *XIII International Congress of Prehistoric and Protohistoric Sciences. Forlì - Italia. 8-14 September 1996. Colloquium XXVI: The Barbarians: The Period of the Great Migrations (IV-VI Centuries)*, ed. Bruno Luiselli e Patrizio Pensabene. Forlì, ABACO, 1996, pp. 63-65.

8. 'ISAS 1997', *MESN 37* (1997), p. 44.

9. 'Vittorio Gentile', in *Vittorio Gentile. Sculture 1977-1998*, a cura di F. Gallo, Palermo, Edizioni Provincia Regionale di Palermo, 1998, p. 9.

10. 'Il corso di laurea in scienze della formazione primaria', *informazione 1* (1999), pp. 1-2.

11. 'The 18th (17th) conference of the IUAPE. Otto-Friedrich-Universität Bamberg, July 29 - August 4, 2001', *Anglistik* (2002), pp. 170-174.
12. 'Prefazione' a G. De Marco, *Prospettive per un Archivio multimediale del Novecento in Sicilia*, Milano, Silvana Editoriale, 2002, p. 16.
13. 'Introduzione' a *Atti del convegno per il V Centenario della Stipula dei Capitoli, 3.12.1501-3.12.2001*, ed. P. Di Marco, Mezzojuso, Comune di Mezzojuso, 2002, pp. 13-16.
14. 'Presentazione', in *Giornate di studi offerte a Antonino Guzzetta. Cinque secoli di cultura albanese in Sicilia. Atti del XXVIII Congresso Internazionale di Studi Albanesi, Palermo.[...] 16-19 maggio 2002*, ed. Matteo Mandalà (Albanica, 15), Palermo, Mirror, 2003, pp. 9-14.
- 15./16 'Presentazione'; 'La formazione degli insegnanti della scuola dell'infanzia e della scuola elementare', in *Primi maestri laureati*, ed. Giuseppe Zanniello, Palermo, Palumbo, 2003 (Nuova didattica, 4), pp. 11-13 e pp. 67-70.
17. 'Presentazione' di Aurelio Angelini, *L'habitat naturale e storico della Sicilia*, Palermo, Università di Palermo, Facoltà di Scienze della Formazione, 2003, p. 4.
18. 'Prefazione' a *Le lingue e le letterature germaniche fra il XII e il XVI secolo. Atti del XXIX Convegno dell'Associazione Italiana di Filologia Germanica (Trento 5-7 giugno 2002)*, ed. Fulvio Ferrari e Massimiliano Bampi (Labirinti, 76), Trento, Università degli Studi di Trento, 2004, pp. vii-xix. (ISBN 88-8443-065-8)
21. 'Prefazione' a *Aladino e la sua lampada. Il servizio 'Scuola in ospedale': una forma di tutela del minore*, ed. Giovanna Perricone, Concetta Polizzi e Maria Regina Morales (Aggiornamenti di pedagogia), Roma, Armando, 2005, p. 8. (ISBN 88-8358-689-1)
22. 'Prefazione' a *I diritti umani oggi*, ed. Elisabetta Di Giovanni, Milano, Aisthesis, 2005, pp. 9-10. (ISBN 88-87736141-X).
23. 'Le iniziative di ricerca sul Terzo Settore a Palermo: un'occasione di contatto tra università e territorio', in *La comunicazione per il Terzo Settore a Palermo (2003-2005)*, sezione convegno nazionale *Comunicare il Terzo Settore a Palermo e nella emergente società in rete* cd-rom, ed. Stefano Martelli e Gabriella Polizzi, Palermo, Dipartimento di Studi sociali dell'Università degli Studi di Palermo, 2005, pp. 1-2.
24. 'La differenza e le *differentiae*', in *Figura della differenza. Corpi, generi, culture*, ed. Angela Maria Di Vita e Epifania Giambalvo, Roma, Centro d'informazione e stampa universitaria, 2005, pp. 5-7 (ISBN 88-7975-347-9)
25. 'Prefazione' a Giulia Isgrò, *Il senso del tirocinio*, Palermo, Casa Editrice ad arte, 2006, pp. 7-8.
26. 'Prefazione' a Elena Mignosi, *Formare in laboratorio. Nuovi percorsi universitari per le professioni educative* (Condizionamenti educativi), Milano, FrancoAngeli 2007, pp. 9-10. (ISBN 88-464-7986-6)
27. 'Preface' (con L. Lazzari e M.A. D'Aronco) a *Form and Content of Instruction in Anglo-Saxon England in the Light of Contemporary Manuscript Evidence*, ed. Patrizia Lendinara, Loredana Lazzari e Maria Amalia D'Aronco (Fédération internationale des Instituts d'études médiévales. Textes and Études du moyen âge, 39), pp. xi-xiii. (ISBN 97-2-503-52591-49)
28. 'Premessa' (con Silvana Serafin) a ... *un tuo serto di fiori in man recando. Scritti in onore di Maria Amalia D'Aronco*, ed. Silvana Serafin e Patrizia Lendinara, 2 voll., Udine, Forum, 2008, I e II, pp. 9-10. (ISBN 978-88-8420-463-9)

27. 'Prefazione' (con F. Raschellà e M. Dallapiazza), *Saggi in onore di Piergiuseppe Scardigli*, ed. Patrizia Lendinara, Fabrizio D. Raschellà e Michael Dallapiazza, Bern et al., Peter Lang, 2011 (ISSN 0171-8329; ISBN 978-3-0343-0651-5)

28. 'Preface' (con L. Lazzari e C. Di Sciacca) a *Rethinking and Recontextualizing Glosses: New Perspectives in the Study of Late Anglo-Saxon Glossography*, ed. Patrizia Lendinara, Loredana Lazzari e Claudia Di Sciacca (Fédération internationale des Instituts d'études médiévales. Textes et études du moyen âge 54), Porto, FIDEM, 2011, pp. xi-xx. (ISBN 978-2-503-54253-9)

29. 'Prefazione', a Giuseppa Compagno e Floriana Di Gesù, *Neurodidattica, lingua e apprendimenti riflessione teorica e proposte operative*, Roma, Aracne, 2003, pp. 11-16. (ISBN 978-88-548-6656-0)

30. 'Prefazione', a Cristina Raffaghello, *Le glosse all'Enchiridion di Byrhtferð nel Ms. Oxford, Bodleian Library, Ashmole 328* (Bibliotheca Germanica, Studi e Testi, 32), Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2013, pp. ix-x. (ISBN 978-88-6274-456-0)

31. 'Preface' (con Loredana Lazzari e Claudia Di Sciacca) a *Hagiography in Anglo-Saxon England: Adopting and Adapting Saints' Lives into Old English Prose* (Textes et Études du Moyen Âge, 73), Fédération Internationale des Instituts d'Études Médiévales, Barcelona, FIDEM, 2014, pp. xi-xviii. (ISBN 978-2-503-55199-9).

Attività editoriale: Curatele

1. (con Maria Caterina Ruta), *Per una storia della semiotica: teorie e metodi* (Quaderni del Circolo Semiologico Siciliano, 11), Palermo, STASS per Università di Palermo, 1981.

2. (con Lucio Melazzo), *'feor ond neah'. Scritti di Filologia germanica in memoria di Augusto Scaffidi Abbate* (Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Palermo. Studi e ricerche, 3), Palermo, STASS per Università di Palermo, 1983.

3. *La lingua inglese e il suo sviluppo nel tempo e nello spazio. Atti delle giornate di studio Palermo 8 e 9 novembre 1995* (= *Quaderni di Lingue e Letterature Straniere, Istituto di Lingue e Letterature Straniere, Facoltà di Scienze della Formazione, Università di Palermo* 16), Palermo, Università di Palermo, 1996.

4. (con Loredana Lazzari e Maria Amalia D'Aronco), *Form and Content of Instruction in Anglo-Saxon England in the Light of Contemporary Manuscript Evidence* (Fédération internationale des Instituts d'études médiévales. Textes et Études du moyen âge, 39), Turnhout, Brepols, 2007. (ISBN 97-2-503-52591-49)

(con Loredana Lazzari e Maria Amalia D'Aronco), *Form and Content of Instruction in Anglo-Saxon England in the Light of Contemporary Manuscript Evidence*, Turnhout, Brepols, 2007

5. *...un tuo serto di fiori in man recando. Scritti in onore di Maria Amalia D'Aronco*, II, Udine, Forum, 2008. (ISBN 978-88-8420-463-9)

6. (con Fabrizio D. Raschellà e Michael Dallapiazza), *Saggi in onore di Piergiuseppe Scardigli*, Bern et al. I., Peter Lang, 2011 (ISSN 0171-8329; ISBN 978-3-0343-0651-5).

7. (con Loredana Lazzari e Claudia Di Sciacca), *Rethinking and Recontextualizing Glosses: New Perspectives in the Study of Late Anglo-Saxon Glossography* (Fédération internationale des Instituts d'études médiévales. Textes et Études du moyen âge, 54), Porto, FIDEM, 2011 (ISBN 978-2-503-54253-9).

8. (con Claudia Di Sciacca, Joyce Hill, Loredana Lazzari e Letizia Vezzosi), *La prosa anglosassone - Old English Prose*

, Milano, Prometheus, 2013 [= *Filologia Germanica - Germanic Philology* 5 (2013)] (ISBN 978-88-8220-203-3)

9. (Loredana Lazzari, Patrizia Lendinara, Claudia Di Sciacca), *Hagiography in Anglo-Saxon England: Adopting and Adapting Saints' Lives into Old English Prose* (Textes et Études du Moyen Âge, 73) Fédération Internationale des Instituts d'Études Médiévales, Barcelona, FIDEM, 2014 (ISBN 978-2-503-55199-9)

10. (Letizia Vezzosi, Rolf H. Bremmer Jr, Concetta Giliberto, Patrizia Lendinara, Martti Mäkinen), *Le lingue del Mare del Nord - The North Sea Languages*, Milano, Prometheus, 2017 [= *Filologia Germanica - Germanic Philology* 9 (2017)] (ISBN 978-88-8220-233-0; ISSN 2036-8992)

11. (Maria Adele Cipolla, Marina Buzzoni, Norbert Kössinger, Patrizia Lendinara, Verio Santoro, Letizia Vezzosi) *Storiografia e letteratura nel Medioevo germanico / Historiography and Literature in the Germanic Middle Ages*, Milano, Prometheus, 2019. [= *Filologia Germanica - Germanic Philology* Suppl. 1 (2019)] (ISBN 978-88-8220-267-5; ISSN 2036-8992)

ATTIVITA' SCIENTIFICHE

Attività editoriale: direzione e codirezione di periodici

- Direttore responsabile di *Filologia Germanica-Germanic Philology* (**rivista di fascia A**) 9 (2017)-; la rivista pubblica, dal 2019, Supplementi

- Direttore di *Quaderni di Lingue e Letterature Straniere*, Istituto di Lingue e Letterature Straniere, Facoltà di Magistero, Università degli Studi di Palermo 12 (1989-1990) [1992]-13 (1991) [1993];

- Coeditore di *Anglo-Saxon England* 21 (1992)- ;

- Coordinatore del Comitato Scientifico di *Filologia Germanica-Germanic Philology* 5 (2013);

- Componente del Comitato Scientifico di *Filologia Germanica-Germanic Philology* 9 (2017); Supplemento 1 (2019)

- Componente dell'Advisory Board di *NOWELE* 40 (2001)-50 (2011);

- Coeditore di *Schede Medievali* 1 (1979)-39 (2001);

- Coeditore di *Quaderni di Lingue e Letterature Straniere*, Istituto di Lingue e Letterature Straniere, Facoltà di Magistero, Università degli Studi di Palermo 14 (1992-1993) [1995], 15 (1995), 16 (1996), 17 (1996), 18 (1997) e 19 (1998);

- Curatore di *La Memoria. Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Palermo* 6 (1991);

- Componente del Comitato direttivo di *Generazioni. Rivista quadrimestrale delle Facoltà di Scienze della Formazione* 1 (2004) - 8 (2007).

Attività editoriale: collane

- 'Dumbarton Oaks Medieval Library', Harvard, USA (2009) -;

- 'Neuropaideia. Didattica, lingue e culture', Aracne, Roma (2010) -;

- 'Anglo-Saxon Manuscripts in Microfiche Facsimile', ACMRS (Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies) (<https://acmrs.org/publications/other/asmmf>) (1996) -;

- 'Quaderni di Palazzo Serra', Genova (2021) -;

- 'Quaderni di filologia germanica. Facoltà di Lettere. Università di Palermo' 1 (1980) e 2 (1981).

Ha anche pubblicato articoli e note su quotidiani italiani e organi di stampa dell'Ateneo di Palermo.

AMBITI DI RICERCA

Patrizia Lendinara is emeritus Professor of Germanic Philology at the University of Palermo. She has published extensively on Old English language and literature, working on riddles, gnomic verse, charms and wisdom literature. She has also studied the *Liber monstrorum* and the *Marvels of the East*, their sources and iconographic apparatus. She has also studied the lexical interferences between Germanic and Latin and Romance languages and Medieval Latin literature composed either in the British Isles or on the continent. Her present research work focuses on glosses, both in Latin and in the vernacular of the early and middle English period. She is editor-in-chief of *Filologia Germanica – Germanic Philology*, member of the editorial board of *Anglo-Saxon England* (CUP) and of the advisory board of the series *Dumbarton Oaks Med. Library* (Harvard).

ALTRE ATTIVITA

Organizzazione e Partecipazione a Convegni internazionali e nazionali

- Ha organizzato, a Palermo e in altre sedi italiane, convegni internazionali e nazionali;

- Ha partecipato con una relazione, su invito, a convegni internazionali e nazionali, tavole rotonde, seminari, lezioni e presentazioni di volumi (1974-).